



**Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.: General
20 October 2008

Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**

**Рассмотрение докладов, представленных
государствами-участниками в соответствии со статьей 18
Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации
в отношении женщин**

**Объединенные первоначальный, второй и третий периодические
доклады государств-участников**

Ботсвана *

* Настоящий доклад издается без официального редактирования.



Содержание

	<i>Стр.</i>
Перечень таблиц	3
Список сокращений	4
Предисловие	5
Краткое изложение	6
Введение	11
Справочная информация о Ботсване	11
Конституционное устройство	15
Юридические, политические и административные меры, принятые для осуществления КЛДОЖ	16
Часть I	17
Статья 1. Дискриминация	17
Статья 2. Меры в области политики	19
Статья 3. Гарантия основных прав и свобод человека	26
Статья 4. Специальные меры	32
Статья 5. Стереотипность и предрассудки в отношении ролей мужчин и женщин	33
Статья 6. Проституция	38
Часть II	39
Статья 7. Политическая и общественная жизнь	39
Статья 8. Представительство	46
Статья 9. Гражданство	47
Часть III	48
Статья 10. Образование	48
Статья 11. Занятость	54
Статья 12. Здравоохранение	56
Статья 13. Экономические и социальные блага	57
Статья 14. Женщины в сельских районах	60
Часть IV	65
Статья 15. Законодательство	65
Статья 16. Брак и семейная жизнь	66
Приложения	70
Список лиц, участвовавших в подготовке доклада	70
Перечень использованных документов	70

Перечень таблиц

Таблица 1	Представительство женщин в парламенте и кабинете министров Ботсваны	40
Таблица 2	Представительство женщин в центральных и исполнительных комитетах правящей и оппозиционных партий	41
Таблица 3	Представительство в органах местного самоуправления	41
Таблица 4	Представительство женщин в Палате вождей	42
Таблица 5	Представительство женщин на руководящих постах	42
Таблица 6	Представительство женщин на государственной службе	43
Таблица 7	Представительство женщин на руководящих постах в отдельных советах, комиссиях и полугосударственных организациях	43
Таблица 8	Апелляционный суд	44
Таблица 9	Верховный суд	44
Таблица 10	Суд по трудовым спорам	44
Таблица 11	Магистраты	45
Таблица 12	Представительство на старших должностях в зарубежных представительствах Ботсваны в разбивке по полу	46
Таблица 13	Число учащихся средних школ в разбивке по полу и классам	49
Таблица 14	Процентное соотношение учащихся начальных школ в разбивке по полу и году	50
Таблица 15	Численность учащихся в профессионально-технических учебных заведениях	51
Таблица 16	Численность учащихся, охваченных Программой заочного обучения (данные за 2001–2004 годы представлены Департаментом внешкольного образования) ...	51
Таблица 17	Число квалифицированных преподавателей начальных школ и преподавателей без специальной подготовки	52
Таблица 18	Участие мужчин/юношей и женщин/девушек в крупных региональных и международных спортивных состязаниях	54
Таблица 19	Количество занятых в разбивке по сектору и полу	55
Таблица 20	Уровень участия женщин в отдельных видах спорта и активного отдыха и представленность в администрации Национальной спортивной ассоциации	59

Список сокращений

АРПГ	Агентство по развитию предпринимательства среди граждан
БОКОДОЛ	Ботсванский колледж дистанционного обучения и открытого образования
БПЗБ	Бюллетени о положениях законодательства Ботсваны
ВВП	Валовой внутренний продукт
ВИЧ	Вирус иммунодефицита человека
ДВОП	Документ о вспомогательном обслуживании программ
ДДЖ	Департамент по делам женщин
ДПБ	Демократическая партия Ботсваны
ДУГС	Директорат управления государственной службой
КЛДОЖ	Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин
МСМП	Малые, средние и микропредприятия
МТВД	Министерство труда и внутренних дел
МФПР	Министерство финансов и планирования развития
НКАС	Национальное координационное агентство по СПИДу
НПО	Неправительственные организации
НСЖБ	Национальный совет женщин Ботсваны
ОДРДХ	Обследование доходов и расходов домохозяйств
МОМ	Международная организация по миграции
ООН	Организация Объединенных Наций
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
ПРПЗ	Программа развития пахотных земель
ПФП	Программа финансовой помощи
САДК	Сообщество по вопросам развития юга Африки
СПИД	Синдром приобретенного иммунодефицита
ЦСУ	Центральное статистическое управление

Предисловие

Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин была официально принята Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 18 декабря 1979 года. Она вступила в силу в качестве международного договора 3 сентября 1981 года, после ее ратификации двадцатой страной. К десятой годовщине принятия Конвенции, в 1989 году, почти сто государств выразили готовность взять на себя обязательства, предусмотренные ее положениями. Ботсвана присоединилась к Конвенции 13 августа 1996 года.

Конвенция занимает важное место среди международных договоров по правам человека, привлекая внимание к правам человека женской половины человечества. Ботсвана разделяет дух Конвенции, базирующийся на целях Организации Объединенных Наций, включающих утверждение веры в основные права человека, достоинство человеческой личности и равноправие мужчин и женщин. В Конвенции дается четкое разъяснение понятия равноправия и путей его достижения. По сути, Конвенция стала не только международной хартией прав женщин, но и планом действий по обеспечению таких прав.

В настоящем докладе, посвященном тому, как Ботсвана выполняет свои обязательства по осуществлению Конвенции, представлена информация о конкретных мерах, принятых после присоединения к Конвенции. Настоящий доклад объединяет первоначальный, первый, второй и третий периодические доклады.

В докладе содержится обзор действий, предпринятых Ботсваной в сотрудничестве с другими заинтересованными сторонами, такими как организации гражданского общества, партнеры по процессу развития и учреждения частного сектора. Доклад включает четыре части, охватывающие 16 статей Конвенции. В состав доклада входит также его краткое изложение. В докладе говорится об основных достижениях и о проблемах, которые необходимо решить для достижения гендерного равноправия. Меры по реализации целей Конвенции осуществляются в национальных рамках, содействующих развитию общинного самосознания, миру, безопасности, социальной справедливости, демократии, ответственности, соблюдению норм этики, а также руководству на национальном и общинном уровнях.

Подготовка настоящего доклада координировалась Департаментом по делам женщин (ДДЖ) Министерства труда и внутренних дел в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Был создан межведомственный редакционный комитет, в который вошли представители ДДЖ, Генеральной прокуратуры, аппарата президента, организаций гражданского общества и ПРООН. Техническая помощь была оказана консалтинговой фирмой "Оуквуд энд ассошиэйтс". Процесс редактирования строился на принципах коллегиальности и позволил выработать консультативный подход, с тем чтобы обеспечить непосредственную вовлеченность всех заинтересованных сторон. Были проведены широкие консультации со всеми ключевыми заинтересованными сторонами: правительством, гражданским обществом, партнерами по процессу

развития и частным сектором. Дополнительная информация была получена из печатных материалов, состоящих в основном из докладов заинтересованных сторон, анализа ситуации в сфере законодательства, аналитических и оценочных исследований, а также от Департамента отправления правосудия и Национальной Ассамблеи.

Проект доклада обсуждался на межведомственном семинаре заинтересованных сторон, где были высказаны дополнительные соображения о его содержании. Окончательный проект был представлен Межведомственному комитету по договорам, конвенциям и протоколам, отвечающему, в частности, за визирование всех проектов докладов, направляемых в Организацию Объединенных Наций. Деятельность Комитета координируется Министерством иностранных дел и международного сотрудничества.

Краткое изложение

Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДОЖ) была принята Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 18 декабря 1979 года. Она вступила в силу как международный договор 3 сентября 1981 года. Ботсвана присоединилась к Конвенции 13 августа 1996 года, а после этого депонировала документы о присоединении к Факультативному протоколу к Конвенции.

Настоящий документ объединяет первоначальный, первый, второй и третий периодические доклады об осуществлении КЛДОЖ. Доклад состоит из четырех частей, которым предшествуют краткое изложение и общее введение. Во введении содержатся сведения о населении Ботсваны, географическом положении, климате, административном делении, экономике, социальных показателях и конституционных рамках.

В статье 1 излагается принятое в Ботсване определение дискриминации, которое было отражено в Конституции до присоединения к КЛДОЖ и в поправках 2004 года, основывающихся на судебных прецедентах и положениях КЛДОЖ.

Вставка 1. Законы, в которые были внесены изменения

- Закон о гражданстве (1995 год)
- Закон о шахтах и рудниках (1996 год)
- Закон об уголовном судопроизводстве и даче показаний (1997 год)
- Закон о регистрации сделок (1996 год)
- Уголовный кодекс (2004 год)
- Закон о рассмотрении дел об установлении отцовства (1999 год)
- Закон о государственной службе (2000 год)
- Закон о браке (2001 год)
- Закон о занятости (1996 год)

Признавая положения КЛДОЖ, в 1998 году Ботсвана подготовила доклад, озаглавленный "Обзор всех законов, затрагивающих статус женщин в Ботсване". В этом докладе рекомендовалось внести поправки в ряд национальных законов, с тем чтобы привести их в соответствие с КЛДОЖ. С

тех пор в ряд законов были внесены изменения в свете этих рекомендаций (вставка 1). Кроме того, в 2004 году были внесены поправки в Конституцию. В том же году был принят Закон об отмене главенства супруга в браке. Принятие этого закона потребовало пересмотра других смежных законов для обеспечения единообразия.

Изменение этих законов оказало существенное содействие в осуществлении мер в области политики (статья 2), расширив социальные, экономические и политические права женщин. Оно также способствовало уравниванию соотношения сил и установлению равенства в принятии решений в рамках юрисдикции обычного права.

Ботсвана продемонстрировала сильную политическую приверженность делу ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин посредством создания национальных рамок и механизмов для обеспечения гарантии основных прав и свобод человека (статья 3). К числу принятых мер относится создание полноценного Департамента по делам женщин (ДДЖ) в Министерстве труда и внутренних дел (МТВД). Для соблюдения положений КЛДОЖ в рамках всей государственной службы правительство продолжает уделять пристальное внимание гендерным вопросам во всей деятельности по социально-экономическому развитию. В правительственных министерствах назначены координаторы по гендерным вопросам.

Ботсвана начала осуществлять специальные меры (статья 4), которые способствуют установлению гендерного равноправия между женщинами и мужчинами посредством расширения социальных и экономических прав и возможностей в целях сокращения масштабов нищеты. Были приняты такие программы по расширению прав и возможностей, как Программа развития пахотных земель (ПРПЗ) и инициативы по увеличению поголовья мелкого рогатого скота. Хотя цель таких программ – создать равенство возможностей, женщины по-прежнему сталкиваются с трудностями в доступе к ресурсам. В сотрудничестве с другими заинтересованными сторонами и организациями гражданского общества правительство продолжит создание благоприятных условий для участия женщин в таких политических институтах, как парламент, Палата вождей и органы местного управления.

Хотя общество Ботсваны сформировалось под влиянием обычаев и традиций, оно в равной мере осознает, что отдельные традиции увековечивают стереотипность и предрассудки в отношении ролей мужчин и женщин (статья 5). Не имея намерений подрывать национальную культуру, правительство в то же время полно решимости ограждать женщин от дискриминационной практики. В сотрудничестве с женскими НПО и организациями гражданского общества правительство поддерживает пропагандистские кампании и просветительские программы по нейтрализации негативного воздействия этих традиционных практик. Разработаны и осуществляются просветительские программы, оказывающие положительное воздействие на процесс социализации мальчиков и девочек, а также способствующие искоренению гендерных стереотипов.

Ботсвана осознает проблемы, возникшие в связи с проституцией (статья 6). Совместно с организациями гражданского общества правительство поддерживает принимаемые на уровне общин меры по созданию альтернативных источников дохода и по проведению просветительских

компаний среди лиц, оказывающих платные сексуальные услуги. Медицинские учреждения Ботсваны также бесплатно предоставляют услуги в области здравоохранения. Коммерческие сексуальные услуги не имеют юридического признания, поэтому лица, оказывающие такие услуги, не защищены от эксплуатации и других форм злоупотреблений. Что касается торговли людьми, то эта проблема еще не носит серьезного характера. Однако в Уголовный кодекс внесены положения, наделяющие Департамент по отправлению правосудия и полицию Ботсваны полномочиями преследовать этот вид преступной деятельности. Полиция Ботсваны также сотрудничает с соседними странами, обмениваясь информацией о торговле людьми.

Нынешняя социально-политическая система предоставляет равные возможности для участия женщин в политической и общественной жизни (статья 7). В настоящее время женщины представлены на политических и государственных должностях. Они находятся на ключевых руководящих постах, занимая должности министров, вице-спикера Национальной ассамблеи, генерального прокурора, управляющего Центральным банком, судей, адвокатов и такие руководящие должности в правительственных министерствах, как постоянные секретари и директора департаментов. Женщины также представлены в Палате вождей и являются председателями судов обычного права. Растет и число женщин в дипломатическом корпусе (статья 8), где они составляют 35,8 процента от численности дипломатического персонала.

Ботсвана внесла изменения в Закон о гражданстве, позволяющие женщинам Ботсваны, вышедшим замуж за иностранцев, передавать гражданство своим детям (статья 9). Данный закон также позволяет женщинам Ботсваны, вышедшим замуж за иностранцев, восстанавливать свое гражданство в случае изменения семейного положения или при возвращении в Ботсвану.

В области образования (статья 10) Ботсвана достигла всеобщего доступа к десятилетнему основному образованию и устранила гендерные различия в этой сфере. В соответствии с пересмотренной в 1994 году национальной политикой в области образования правительство обеспечило равные возможности для получения начального, среднего и высшего образования. В настоящее время правительство консолидирует эти усилия, разрабатывая политику равных возможностей. В отношении девочек, бросающих школу в связи с беременностью, разработаны правила восстановления в школе, чтобы они могли продолжить обучение. К осуществлению таких программ привлекаются также организации гражданского общества. Аналогичным образом, Департамент профессионально-технического образования разработал правила, позволяющие забеременевшим женщинам продолжать техническое обучение. Для тех, кто не может посещать формальную школу, организована система заочного обучения. Государство предоставляет стипендии женщинам и мужчинам на конкурсной основе.

Что касается занятости (статья 11), то Закон о занятости позволяет женщинам претендовать на вакантные должности с учетом квалификации и компетентности. Законодательные положения, дискриминирующие женщин или ставящие их в невыгодные условия на рабочем месте, были пересмотрены. Закон обеспечивает женщинам равный доступ к вознаграждению за труд и продвижению по службе. В Закон о государственной службе внесены изменения, квалифицирующие сексуальные домогательства на рабочем месте

как правонарушение (неправомерное поведение). Ботсвана также улучшила условия труда для женщин с новорожденными детьми, которые теперь имеют право на оплачиваемый отпуск по беременности и родам и на ежедневный часовой перерыв в работе в течение года. В различных учреждениях отпуск по беременности и родам оплачивается либо полностью, либо частично.

Что касается здравоохранения (статья 12), то в результате осуществления Стратегии по оказанию первичной медико-санитарной помощи медицинские учреждения теперь находятся не далее чем в 15 километрах от любого населенного пункта. Это способствует упрощению доступа женщин к услугам здравоохранения. Большинство лечебных учреждений оказывают также акушерскую помощь. В число оказываемых дополнительных услуг входит обеспечение предотвращения передачи СПИДа от матери ребенку, предоставление презервативов и оказание услуг в области охраны сексуального и репродуктивного здоровья, проведение консультаций и антиретровирусной терапии. Такие услуги в равной мере способствуют охране здоровья женщин и мужчин.

В соответствии с национальными целями, провозглашенными при обретении независимости, – победить голод, искоренить нищету, обеспечить равный доступ к ресурсам, образованию, здравоохранению и занятости – правительство инициировало ряд программ, расширяющих экономические возможности и доступ к социальным благам (статья 13). Женщины обладают равным доступом к таким благам. Например, они имеют равный доступ к программе выкупа арендуемого жилья, к получению кредита на приобретение автомобиля и к ПРПЗ. Принятие Закона об отмене главенства супруга в браке также открыло для женщин новые возможности, так как теперь они независимы в принятии решений и могут самостоятельно вести свой бизнес. Закон также ограждает женщин от односторонних решений мужчин в отношении семейной собственности, которые раньше наносили ущерб интересам женщин.

Ботсвана также предоставляет женщинам более широкие возможности для занятий спортом и отдыха. Женщины занимают руководящие позиции в ряде таких программ. Через посредство Национального совета по спорту правительство поддерживает Женскую спортивную ассоциацию Ботсваны и другие смежные с ней объединения.

В отношении женщин в сельских районах (статья 14) одним из приоритетов Ботсваны является искоренение нищеты посредством программ расширения возможностей занятости. Государство оказывает финансовую и техническую поддержку инициативам по развитию самостоятельной занятости. Эти мероприятия осуществляются в контексте политики развития сельских районов и политики по вопросам участия женщин в процессе развития. Ключевым компонентом инициатив по развитию сельских районов, повышающих качество жизни женщин, является, в частности, расширение доступа женщин к энергоснабжению, питьевой воде и средствам санитарии, транспортным и коммуникационным системам, а также техническим средствам. Одновременно решаются задачи электрификации и водоснабжения сельских районов.

Как указывалось ранее, в области законодательства (статья 15) правительство уже осуществляет пересмотр ряда правовых актов, которые, как выяснилось, являются дискриминационными в отношении женщин или ставят их в невыгодное положение.

Ботсвана придает особое значение вопросам брака и семейной жизни (статья 16). Наибольшее значение имеют меры по расширению прав женщин принимать самостоятельные решения в отношении своей судьбы. Это относится к установлению минимального возраста и условий вступления в брак, к формулированию права на вступление в брак, к определению прав и обязанностей в семейной жизни. В 2001 году в Закон о браке были внесены поправки, повышающие минимальный возраст вступления в брак до 21 года и определяющие условия для вступления в брак лиц, не достигших 18-летнего возраста. Закон об отмене главенства супруга в браке наделил женщин равным правом принимать на себя ответственность за попечение над малолетними детьми, определять свое место жительства (домициль) и место жительства своих детей.

Главные проблемы

При осуществлении КЛДОЖ возник ряд проблем, которые обсуждаются в соответствующих разделах доклада. Ключевыми из них являются следующие:

КЛДОЖ не стала составной частью внутреннего законодательства Ботсваны. Это означает, что Конвенция не может рассматриваться как юридический документ, на который можно ссылаться в национальных судах. Хотя Ботсвана проявила инициативу по интегрированию отдельных положений КЛДОЖ в действующее законодательство, тем самым придавая им юридическую силу, этот процесс не является достаточно комплексным и не охватывает всех вопросов, затрагиваемых в Конвенции. Необходимо также ускорить процесс гармонизации всех законов и подзаконных актов с КЛДОЖ.

Ботсвана действует в рамках общего и обычного права. Поправки, вносимые в общее право в соответствии с КЛДОЖ, никак не влияют на отправление правосудия в соответствии с обычным правом. Следует подчеркнуть, что, хотя некоторые деяния были запрещены по общему праву, они продолжают практиковаться в соответствии с обычным правом. Сохранение двойственной правовой системы, положения которой подчас находятся в резком противоречии друг с другом, по-прежнему идет вразрез с интересами женщин, несмотря на положения общего права.

Что касается программ развития, то женщины до сих пор сталкиваются с трудностями, особенно в получении доступа к таким услугам и ресурсам, как финансы, земля и техника. Хотя для обеспечения равных возможностей осуществляется ряд программ по расширению социально-экономических прав и возможностей, из-за укоренившихся культурных обычаев и стереотипов при осуществлении этих программ все еще не удается добиться гендерного равенства. Предстоит еще большая работа по внедрению гендерной проблематики во все процессы развития на всех уровнях. При разработке политики в области развития по-прежнему необходимы учет гендерной проблематики и составление бюджета с учетом гендерной перспективы, специализированное профессиональное обучение и предоставление услуг. Меры по выработке критериев предоставления услуг и доступа к ресурсам должны, в частности, учитывать социально-экономическое положение женщин, особенно проживающих в сельских районах.

Введение

Справочная информация

1. В данном разделе говорится о народе Ботсваны, характере его расселения, физической географии страны, ее административном делении и конституционном устройстве. Раздел предназначен для того, чтобы снабдить справочной информацией читателей, не имеющих представления о Ботсване.

Физическая география

2. Ботсвана расположена на юге Африки и граничит с Намибией, Южной Африкой, Замбией и Зимбабве. Страна не имеет выхода к морю. Ее площадь – 581 730 кв. км, средняя высота над уровнем моря – 1000 м. Большая часть территории – слабохолмистая равнина с отдельными каменистыми возвышенностями.

3. На северо-западе река Окаванго, берущая начало в Анголе, образует внутреннюю дельту Окаванго. На северо-востоке расположена пустынная зона солончаков Макгадикгади. На востоке, в районе бассейна реки Лимпопо, высота над уровнем моря превышает 1200 м. Река Лимпопо течет по долине с постепенным уклоном от 900 м над уровнем моря на юге до 500 м в районе слияния с рекой Шаше. В этом восточном регионе, оседлавшем железнодорожную магистраль Север-Юг, преобладает несколько более мягкий климат, а земли плодороднее, чем в других районах страны.

4. Остальная часть Ботсваны покрыта толстым слоем песков пустыни Калахари, занимающей почти две трети территории страны. В некоторых местах слой песка может достигать 120 м. В Калахари практически полностью отсутствуют поверхностные воды, поэтому растительность ограничена травой и кустарником.

Климат

5. Ботсвана расположена рядом с поясом южных субтропиков с повышенным атмосферным давлением. Поэтому климат страны засушливый или полусушливый. Среднегодовое количество осадков колеблется от свыше 650 мм на крайнем северо-востоке до менее 250 мм на юго-западной границе. Второе по величине максимальное количество осадков выпадает на юго-востоке в окрестностях Лобатсе (свыше 550 мм), а второе по величине минимальное количество осадков (менее 350 мм) – на равнине между реками Шаше и Лимпопо на восточной границе. Почти все осадки выпадают в летний период, с октября по апрель. Период с мая по сентябрь обычно бывает засушливым. Большая часть осадков выпадает в виде местных ливней и гроз, при этом отсутствует какая-либо периодичность по времени и месту. Хотя иногда страна подвержена обильным осадкам, выпадающая влага не успевает впитываться в почву во время коротких бурных ливней, в виде которых обычно и выпадают осадки.

6. Анализ данных об осадках за прошедшие годы показывает отсутствие медианы и не свидетельствует о каких-либо долгосрочных изменениях климата. Скорее, эти данные свидетельствуют о проявлении слабо

выраженных, но заметных циклов периодичностью в 16–20 лет. Не ясно, как долго продолжатся эти циклы в связи с глобальными изменениями климата.

Административные структуры

7. Президент является главой исполнительной ветви правительства, а постоянный секретарь президента является главой исполнительной власти на государственной службе. Министерства возглавляются членами кабинета министров, назначаемыми президентом, а их постоянные секретари отвечают за повседневное руководство министерствами и координацию.

8. Страна разделена на административные округа и области местного самоуправления. Области местного самоуправления возглавляются городскими и районными советами, муниципалитетами и управами. В стране имеется 15 административных округов, 9 районных советов, 2 городских совета, 3 муниципалитета и 1 управа. На окружном (административном) уровне центральное правительство представлено Департаментом окружной администрации, возглавляемым окружным уполномоченным, у которого имеется штат помощников. Районные советы возглавляются секретарями советов, у которых в подчинении находятся помощники, отвечающие за работу нижестоящих советов. Городские советы и муниципалитеты возглавляются мэрами. Задача общей координации работы этих учреждений возложена на Министерство местного самоуправления.

Население

9. По данным ЦСУ за 2001 год, население Ботсваны увеличилось с 1 326 796 человек в 1991 году до 1 680 683 человек в 2001 году. Темпы ежегодного прироста населения в период между переписями оцениваются в 2,4 процента и имеют тенденцию к сокращению. Хотя снижению этого показателя в последние годы могла способствовать пандемия ВИЧ/СПИДа, следует отметить, что он сокращался и до распространения этой болезни. На показатель прироста населения большое воздействие могли оказать такие факторы, как снижение показателей фертильности, расширение участия женщин в экономической деятельности, повышение уровня грамотности, улучшение медицинского обслуживания и т. д.¹

10. Население страны характеризуется молодой возрастной структурой: 37 процентов от общей численности населения составляют лица в возрасте до 15 лет, в то время как лица в возрасте 65 лет и старше составляют 5 процентов (ЦСУ, 2001 год). Большинство населения составляют женщины: на 100 женщин приходится 94 мужчины (ЦСУ, 2001 год).

Народ

11. Народ Ботсваны называется "батсвана". Он состоит из различных этнических групп, таких как бакгатла, баквена, балете, бангватто, баролонг, батавана, батлоква, бангвакетсе, басарва, бахереро, бабирва, бакаланга, бакгалагади, басубия, батсвапонг, байеи, хамбукушу, овабендеру, овахереро, а также небольшого количества лиц, предки которых происходили из Азии и

¹ См. 15-й и 16-й периодические доклады Комитету Организации Объединенных Наций по ликвидации расовой дискриминации за 2005 год.

Европы, и лиц смешанного происхождения. Хотя национальным языком является сетсвана, официальное делопроизводство ведется на английском языке. Свыше 70 процентов населения говорит на языке сетсвана.

12. На момент обретения независимости большинство населения страны проживало в сельской местности на востоке страны. Основная часть жителей вела кочевой образ жизни, перемещаясь между деревнями, пастбищами и землями. С началом быстрого экономического развития с середины 1970-х годов и в 1980-х годах характер расселения начал быстро меняться. Происходит концентрация населения в крупных и мелких городах, таких как Габороне, Франсистаун, Лобатсе, Молепололе, Серове, Палапие, Селеби-Фикве и Маун.

Тенденции в области смертности и рождаемости

13. С 1980-х годов в Ботсване происходит снижение показателей смертности и рождаемости. Эта демографическая тенденция связана с социально-экономическими переменами и порождена происходящими в стране глубокими социальными трансформациями. Последние данные показывают, что общий коэффициент смертности сократился с 13,7 в 1971 году до 11,5 в 1991 году и до 12,4 в 2001 году (ЦСУ, 2001 год). Хотя показатель детской смертности снизился с 97,1 на 1000 живорождений в 1971 году до 48,0 на 1000 живорождений в 1991 году, он вновь возрос до 56,0 на 1000 живорождений в 2001 году. Вероятность того, что годовалый ребенок не доживет до 5-летнего возраста, сократилась с 0,0358 в 1981 году до 0,0160 в 1991 году. В результате ожидаемая продолжительность жизни при рождении увеличилась с 55,5 лет в 1971 году до 56,5 лет в 1981 году и до 65,3 лет в 1991 году. К сожалению, достигнутые показатели увеличения ожидаемой продолжительности жизни не удалось сохранить, главным образом из-за эпидемии ВИЧ/СПИДа, и в 2001 году ожидаемая продолжительность жизни при рождении вновь сократилась до 55,7 лет (ЦСУ, 2001 год).

Экономика

14. При обретении независимости в 1966 году Ботсвана была одной из беднейших стран Африки. Преобладающее большинство ее населения вело натуральное хозяйство. Производство мяса являлось основой экономики как по объему производства, так и по экспортной выручке. Со временем затяжная сильная засуха поразила земледелие и животноводство, сократив их производственный потенциал и затронув значительную часть населения.

15. Со времени обретения независимости страна пережила существенную социально-экономическую трансформацию после обнаружения залежей полезных ископаемых, в первую очередь алмазов. Хотя с тех пор добыча минерального сырья доминирует в экономике, имеются признаки экономической диверсификации. Доля горнорудной промышленности в валовом внутреннем продукте (ВВП) снизилась с 35,8 процента в 2000/2001 году до 34,5 процента в 2001/2002 году (Экономический ежегодник за 2003 год). Значительный вклад в экономику вносят и другие секторы, например правительственные организации, финансовый сектор, коммерческая деятельность и торговля. Хотя сектор туризма все еще недостаточно развит и его вклад в ВВП составляет лишь 5 процентов, он демонстрирует признаки роста и развития и привлекает все больше местной рабочей силы. В реальном выражении произошел значительный рост ВВП в 2004/2005 году – на

8,3 процента по сравнению с 3,4 процента в 2003/2004 году (Экономический ежегодник за 2006 год, МФПР).

16. Хотя по сравнению с 1966 годом благосостояние населения значительно возросло, все еще существует значительный разрыв в уровне доходов, что свидетельствует о неравном распределении богатства. В 1993/1994 году на беднейшие 40 процентов населения приходилось 12 процентов от общих доходов, на 40 процентов населения со средними доходами – 29 процентов доходов, а на самые зажиточные 20 процентов населения – 59 процентов доходов (ОДРДХ/ЦСУ за 1995 год).

17. Занятость в формальном секторе экономики растет несколько более высокими темпами, чем прирост населения, составляющий 2,4 процента. С марта 2004 года по март 2005 года занятость в этом секторе выросла на 2,8 процента, что несколько ниже уровня, зафиксированного в предыдущем, 2003 году (3,1 процента). Аналогичным образом, отмечается заметный рост занятости и самозанятости в неформальном секторе. Правительство остается самым крупным работодателем (свыше 50 процентов от общего количества трудящихся), второе и третье место занимают соответственно частный и неформальный секторы. Занятость в полугосударственных организациях существенно не растет.

18. Проведенное в 2000 году комплексное обследование показало, что общее количество рабочих мест ежегодно в среднем увеличивалось на 8 процентов: с 345,4 тыс. в 1996 году до 483,4 тыс. в 2000 году. На начальном периоде осуществления восьмого Национального плана развития происходил также быстрый рост численности работающих: с 439,9 тыс. человек в 1996 году до 574,1 тыс. человек в 2000 году, что составляет прирост в 5,5 процента в год.

19. Уровень безработицы оценивается в 21,5 процента (Обследование трудовых ресурсов за 1995/1996 год), что в указанное время составляло 95 тыс. человек. Таким образом, безработица остается громадной проблемой, затрагивающей в основном молодежь.

Социальные показатели

20. За более чем 40 лет, прошедших после обретения независимости в 1966 году, Ботсвана претерпела значительную социально-экономическую трансформацию, особенно заметную в том, что касается расширения доступа к воде, услугам здравоохранения, образованию и дорогам. 90 процентов населения Ботсваны имеет доступ к безопасной питьевой воде; в городах этот показатель составляет 100 процентов, а в сельских районах – 88 процентов.

21. К 2004 году Ботсвана обеспечила всеобщий доступ к десятилетнему базовому образованию и успешно устранила гендерное неравенство в возможностях получения такого образования. Наиболее значительным достижением в области образования за время выполнения восьмого Национального плана развития на 1999–2003 годы стало расширение доступности неполного среднего образования. Это позволяет большинству учащихся начальных школ поступать в средние школы младшего уровня².

² Первые три года обучения в средней школе при 10-летнем школьном образовании.

22. Правительство продолжает осуществлять Стратегию по оказанию первичной медико-санитарной помощи. Более 85 процентов населения проживают в пределах 15 километров от медицинских учреждений. На сегодняшний день функционируют три крупных лечебно-диагностических центра: в Габороне, Франсистауне и Лобатсе. Медицинский центр в Лобатсе специализируется на социальной психиатрии и психических заболеваниях. Кроме того, в Габороне имеется хорошо оборудованная частная клиника, благодаря которой удастся уменьшить число пациентов, направляемых к зарубежным специалистам. Несмотря на значительное развитие системы здравоохранения и повышение качества предоставляемых услуг, медицинское обслуживание не справляется с пандемией ВИЧ/СПИДа. 17,1 процента населения Ботсваны в возрасте старше 18 месяцев поражено этим заболеванием (второе обследование по вопросу о последствиях СПИДа в Ботсване, НКАС, 2004 год).

Конституционное устройство

23. После 80 лет пребывания в статусе британского протектората Бечуаналенд в 1965 году Ботсвана добилась самоуправления, а 30 сентября 1966 года обрела независимость. По Конституции Ботсвана является отрицающим расизм демократическим государством, обеспечивающим основные свободы слова, прессы, ассоциаций, передвижения и наделяющим всех граждан равными правами.

24. Конституция предусматривает однопалатное законодательное собрание – Национальную ассамблею. Ее члены избираются прямым голосованием в 57 избирательных округах. Президент номинирует четырех дополнительных членов, называемых "специально избираемыми" членами парламента. Национальная ассамблея избирает спикера и вице-спикера Национальной ассамблеи. Председатель политической партии с большинством непосредственно избранных членов парламента становится президентом и отбирает своих министров из числа членов Национальной ассамблеи.

25. Парламент избирается на пять лет, по истечении которых президент должен распустить его и назначить общие выборы. Президент наделен полномочиями назначать общие выборы значительно раньше предусмотренного пятилетнего срока по своему усмотрению. Общие выборы проходили в Ботсване в 1965, 1969, 1974, 1979, 1984, 1989, 1994, 1999 и 2004 годах. На всех выборах одержала победу Демократическая партия Ботсваны (ДПБ). Следующие выборы намечены на 2009 год.

26. В последних общих выборах в 2004 году приняли участие 4 политические партии. Правящая партия ДПБ получила 45 мест, а Национальный фронт Ботсваны и Ботсванская партия конгресса получили соответственно 11 мест и 1 место. Всего в парламенте 61 место.

27. К июню 2008 года Палата вождей насчитывала 35 членов, в число которых входили 4 женщины. Палата вождей вносит в парламент рекомендации по вопросам, касающимся национальной культуры и традиций.

28. Президент является главой исполнительной власти и возглавляет кабинет министров. Он является главнокомандующим вооруженными силами, а также назначает главных государственных должностных лиц, включая, в частности,

верховного судью, судей, генерального прокурора, постоянных секретарей, послов и верховных комиссаров. Хотя судьи назначаются президентом, система правосудия является независимой и черпает свои полномочия из Конституции.

29. Члены районных и городских советов избираются населением соответствующих избирательных округов. Министр по вопросам местного самоуправления может номинировать дополнительных членов в любой совет. Главные должностные лица советов обеспечивают предоставление таких социальных услуг, как начальное образование, здравоохранение, водоснабжение, строительство сельских дорог, развитие сельских районов и местные программы борьбы с засухой. Племенная администрация возглавляется традиционными лидерами, которые осуществляют ряд функций в деле соблюдения обычаев в процессе развития, включая вопросы, относящиеся к юрисдикции обычных судов и собраний "кгогла". Существует двенадцать постоянных советов племен по вопросам землепользования, которые отвечают за состояние племенных земель.

Международные связи

30. Ботсвана является членом ряда международных организаций, включая Организацию Объединенных Наций, Движение неприсоединения, Африканский союз, Группу 77 и Китай, Группу африканских, карибских и тихоокеанских государств, Содружество, Всемирный банк, Международный валютный фонд, Африканский банк развития, Таможенный союз стран юга Африки и Сообщество по вопросам развития юга Африки (САДК). Штаб-квартира САДК расположена в Габороне (Ботсвана). Учитывая стратегическое значение гендерных вопросов, государства – члены САДК с момента возникновения этой организации решили создать в ее штаб-квартире секретариат по гендерным вопросам.

Юридические, политические и административные меры, принятые для осуществления КЛДОЖ

31. Ботсвана интерпретирует Конвенцию таким образом, который является наиболее актуальным и приемлемым для ее социальной структуры и культуры, и приняла ряд административных, юридических и законодательных мер для ее интегрирования в национальную правовую систему и полного осуществления.

32. В процессе социально-экономического и политического планирования было признано необходимым разработать эффективную и результативную стратегию, которая даст импульс реализации Конвенции, решая такие критические проблемы, как искоренение нищеты, инвестиции в социально-экономическую инфраструктуру, развитие образования и укрепление социальных, экономических и политических институтов, которые оказывают воздействие на положение женщин³.

³ Participation of Women in the Economic Sectors in Botswana, Country Report, Women's Affairs Department, Ministry of Labour and Home Affairs, Republic of Botswana, 1999, p.23

Часть I

Статья 1. Дискриминация

Статья 2. Меры в области политики

Статья 3. Гарантия основных прав и свобод человека

Статья 4. Специальные меры

Статья 5. Стереотипность и предрассудки в отношении ролей мужчин и женщин

Статья 6. Проституция

33. Часть I доклада охватывает шесть статей Конвенции, касающихся дискриминации, мер в области политики, гарантии основных прав и свобод человека, специальных мер, стереотипности и предрассудков в отношении ролей мужчин и женщин и проституции.

Статья 1. Дискриминация

Определение дискриминации в отношении женщин

34. Конституция Ботсваны гарантирует защиту каждому жителю страны независимо от расы, цвета кожи, политических убеждений или социального положения. Это означает, что и женщины, и мужчины юридически наделены правами и свободами, перечисленными в Билле о правах раздела 3 Конституции, который гласит:

"Каждому человеку в Ботсване, независимо от его расовой принадлежности, места происхождения, политических убеждений, цвета кожи, вероисповедания или пола, при уважении прав и свобод других лиц и общественных интересов, гарантируются основные права и свободы человека...".

35. Раздел 15 (3) Конституции был изменен в 2004 году путем добавления слов "половая принадлежность" в определение термина "дискриминация". До внесения этой поправки понятие "дискриминационный" трактовалось как "предполагающее неодинаковое отношение к разным людям, вызванное полностью или частично такими их признаками, как расовая и племенная принадлежность, место происхождения, политические убеждения, цвет кожи или вероисповедание, когда в силу какого-либо из этих признаков права одних лиц ущемляются или ограничиваются, а другие лица, обладающие иным таким же признаком, не подвергаются ограничениям или наделяются привилегиями, которые не предоставляются лицам, обладающим иным таким же признаком".

36. Еще до изменения Конституции верховный суд вынес решение по делу "Юнити Доу против генерального прокурора" (см. БПЗБ, 1992 год, 119⁴), в котором постановил, что отсутствие слов "половая принадлежность" в определении термина "дискриминационный" не является умышленным и не имеет целью исключить дискриминацию по признаку пола. Председательствующий судья Агуда постановил, что в конечном счете обычай должен уступить верховенству Конституции, заявив, что "конституционная гарантия не может быть отменена обычаем. Разумеется, по мере возможности обычай будет трактоваться таким образом, чтобы он соответствовал Конституции. Но когда это невозможно, уступить должен обычай, а не Конституция".

37. В совпадающем мнении судья Бизос признал, что "обычаи, традиции и культура общества должны учитываться и заслуживают уважения", но они не могут иметь приоритетного значения, если находятся в противоречии с положениями Конституции. Оратор заметил, что "в свете защиты личных и политических прав первичным документом, определяющим жизнь Ботсваны, является Конституция".

38. В разделе 15 (4) Конституции предусмотрены конкретные исключения из принципа недопустимости дискриминации. Общее правило, запрещающее принимать законы, носящие в соответствии с вышеприведенным определением дискриминационный характер, не применяется к законам, имеющим отношение к:

- усыновлению, вступлению в брак, разводу, похоронам, разделу наследуемого имущества и другим вопросам частного права;
- применению к представителям конкретной расы, общины или племени норм обычного права касательно любого вопроса вне зависимости от того, связано это или нет с неприменением к ним норм иного права, действующего в отношении других лиц; или наделению привилегиями или преимуществами, которые ввиду своей природы и особых обстоятельств, связанных с этими лицами или лицами с любыми иными такими признаками, являются разумно оправданными в демократическом обществе⁵.

39. С целью приведения внутреннего законодательства в соответствие с положениями КЛДОЖ правительство Ботсваны в 1997 году поручило провести обзор всех законов, затрагивающих положение женщин.

40. В подготовленном докладе рекомендовалось изменить разделы 3 и 15 Конституции, чтобы они безусловно соответствовали положениям КЛДОЖ. С тех пор были пересмотрены и приведены в соответствие с КЛДОЖ следующие законы:

- Закон о гражданстве (1995 год и 2003 год)
- Закон о шахтах и рудниках (1996 год)
- Закон об уголовном судопроизводстве и даче показаний (1997 год)

⁴ Пакет информационных материалов по Закону об отмене главенства супруга в браке 2004 года, ДДЖ, МТВД.

⁵ Конституция Ботсваны, раздел 15 (4).

- Закон о регистрации сделок (1996 г.)
- Уголовный кодекс (1998 год и 2004 год)
- Закон о рассмотрении дел об установлении отцовства (1999 год)
- Закон о браке (2001 год)
- Закон о государственной службе (2000 год)
- Закон о занятости (1996 год)

41. Учитывая положения КЛДОЖ, Ботсвана произвела всеобъемлющий пересмотр отдельных законов для надлежащего отражения в них положений Конвенции. Однако для укрепления правовых рамок деятельности по охране и развитию прав женщин необходимо полностью интегрировать КЛДОЖ во внутренне законодательство.

42. Ботсвана депонировала в Секретариате Организации Объединенных Наций документы о присоединении к Факультативному протоколу к КЛДОЖ.

Статья 2. Меры в области политики

Введение

43. Ботсвана достигла огромных успехов в ликвидации гендерного неравенства. Правительство проявило инициативу относительно пересмотра законодательства, что привело к изменению политических и административных процедур. Подвергшиеся пересмотру законы перечислены выше, в пункте 40. Кроме того, пересмотр руководящих политических принципов расширил доступ женщин к финансовым и земельным ресурсам. После принятия Закона об отмене главенства супруга в браке (2004 год) значительно расширились права женщин, касающиеся распоряжения собственностью.

Конституционное право

44. В разделе 3 Конституции провозглашен принцип равенства мужчин и женщин. Любое лицо, считающее, что по причине половой принадлежности к нему относятся иначе, чем к другим, или что конкретное положение любого закона дает такой же результат в действиях правительства или отдельных лиц, может требовать восстановления справедливости через суд, как это продемонстрировало упоминавшееся выше дело Юнити Доу, ставшее вехой в судебной практике. Подкрепляющие данный принцип юридические положения, запрещающие дискриминацию, способствуют развитию и защите женщин. В свете указанных юридических положений необходимо провести большую работу в отношении норм и практики обычного права, чтобы обеспечить равные права мужчин и женщин и равное отношение к ним.

Общее и обычное право

45. В Ботсване существует двойственная правовая система: общее право, в основе которого лежат нормы английского и римско-голландского права, и обычное право народов Ботсваны. Обычное право формируется жизненным

опытом различных народов и в основном применяется к гражданским искам, субъектами которых являются члены одного и того же племени. В отличие от общего права, обычное право не закреплено в письменной форме, что мешает его единообразному применению.

46. По обычному праву женщины не обладают равными правами в отношении своей правоспособности, имущественных прав, права наследования, а также прав на опеку своих детей. В большинстве случаев с женщинами обращаются, как с несовершеннолетними, что ставит их в подчиненное положение.

47. В соответствии с обычным правом женщины находятся под опекой мужчин всю жизнь, в то время как мужчины освобождаются от опеки после женитьбы. Еще ярче это иллюстрируется признанием в соответствии с обычным правом мужчины в качестве неоспоримого главы семьи, что возлагает на него право единолично распоряжаться семейным имуществом и быть опекуном всех детей, находящихся на его иждивении. Хотя этот принцип в настоящее время меняется, позволяя незамужним женщинам обрести независимость, в разных районах страны он соблюдается неравномерно. Некоторые культурные традиции и обычаи ограничивают участие женщин в общественной жизни, особенно их доступ к таким традиционным учреждениям, как котла. Существуют также другие социально-культурные обычаи, которые продолжают носить дискриминационный характер в отношении незамужних женщин. В частности, им не разрешено участвовать в обсуждении условий сватовства.

48. Согласно обычному праву муж является главой семьи и ему принадлежит последнее слово при принятии решений по семейным делам. Муж обладает супружеской властью в персональных делах, означающей, что замужняя женщина не имеет возможности быть истцом или ответчиком в судебном разбирательстве без помощи своего мужа. Главенство супруга в браке означает также, что после замужества женщина утрачивает право обрести домициль по своему выбору. Супружеский домициль принадлежит мужу. Однако такая практика постепенно меняется, о чем свидетельствует Доклад о проведенном правительством обзоре всех законов, затрагивающих положение женщин в Ботсване (1998 год).

49. Закон об отмене главенства супруга в браке (2004 год) устанавливает равенство между состоящими в браке мужчинами и женщинами в отношении совместного имущества. Данный Закон устраняет ограничения правоспособности жены, налагавшиеся правом главенствующего положения мужчины в семье, и аннулирует положение общего права о муже как главе семьи. Однако он ничего не меняет в отношении браков, заключаемых по обычному праву, или церковных браков. Поэтому, чтобы претворить в жизнь Закон об отмене главенства супруга в браке, необходимо привести различные положения обычного права в соответствие с общим правом.

Брак и семейное положение

50. Брак может быть заключен как по обычному, так и по общему праву. По обычному праву семейная собственность является совместной собственностью. По общему праву брачующиеся могут объединить свою собственность или оставить ее раздельной. При объединении собственности (создании совместной собственности) собственность, приобретенная любым из

супругов на момент брака и в течение брака, считается совместно нажитой собственностью. До 1 мая 2005 года женщины не могли распоряжаться семейной собственностью, даже если их доля в ней была значительной. Согласно концепции о главенствующей роли мужчин в семье, муж единолично распоряжался семейным имуществом и закон разрешал ему закладывать имущество, сдавать его в аренду и продавать движимую собственность без согласия жены. Без согласия мужа жена не могла совершать юридически обязывающих действий, например взять кредит в банке или другом финансовом учреждении, чтобы открыть свое дело. Когда жена владела своим собственным бизнесом, она с согласия мужа могла вести его самостоятельно, но он считался совместным имуществом под управлением мужа.

51. Однако по общему праву, после внесения в 1996 году поправок в Закон о регистрации сделок, женщины, независимо от совместного или раздельного владения имуществом, получили право заключать сделки и подписывать соответствующие документы и регистрировать их в регистрационной палате без согласия мужа.

52. Для женщин, вступивших в брак по общему праву, ситуация изменилась после принятия Закона об отмене главенства супруга в браке. Теперь женщины наделены равными правами в принятии решений относительно семейного имущества или бизнеса. Однако ситуация не изменилась для тех, кто вышел замуж по обычному праву. В рамках данного права возможности женщины улучшить свое экономическое или личное положение ограничены, поскольку зависят от мужа. Чтобы изменить отношение мужчин, особенно руководящих общинами, к данному вопросу, правительство совместно с организациями гражданского общества осуществляет просветительские, образовательные и пропагандистские программы на общенациональном уровне и на уровне отдельных общин.

53. В принципе, все браки автоматически заключаются с сохранением раздельного владения собственностью, если стороны в письменном виде не выразят иного желания, как это предусмотрено в Законе о браке. Браки с сохранением раздельного владения имуществом позволяют каждому лицу сохранять свою отдельную собственность. При этом жена обладает правоспособностью распоряжаться своим имуществом, а также имеет право вести бизнес без согласия мужа. Правительство создало столь благоприятный климат посредством корректировки отдельных законов и разработки политических программ, например национальной политики по вопросам участия женщин в процессе развития (1996 год).

Эмансипация женщин

54. Согласно нормам общего права, любое лицо, достигшее возраста 21 год, считается взрослым, отвечающим за свои решения и ресурсы. Однако в действительности незамужняя женщина в любом возрасте традиционно рассматривается в Ботсване как несовершеннолетняя, находящаяся под опекой родственников-мужчин, в первую очередь отца или дядей. При равных обстоятельствах мужчины пользуются сравнительно большей свободой и независимостью. Такая практика постепенно меняется благодаря проведению образовательно-просветительской работы по правам человека. Однако необходимо прилагать больше усилий для повсеместного искоренения такого обычая. Внесение поправок в ряд законодательных положений свидетельствует

о решимости правительства уравновесить права и обеспечить равное положение мужчин и женщин.

55. Ниже перечисляются юридические меры, принятые правительством для ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и для создания гендерного баланса.

а) Закон о гражданстве (1995 год)

56. В 1995 году правительство внесло поправки в Закон о гражданстве, чтобы позволить жительницам Ботсваны, вышедшим замуж за иностранцев, передавать гражданство своим детям. Поправки были внесены по итогам судебного разбирательства "Юнити Доу против генерального прокурора", в котором истица сочла Закон дискриминационным в отношении женщин, поскольку он не позволял им передавать гражданство их детям, считающимся иностранцами. Г-жа Доу утверждала, что дискриминационный характер разделов 4 и 5 этого Закона противоречит разделу 3 а) Конституции Республики Ботсвана. Кроме того, в разделе 13 упомянутого Закона о гражданстве содержалось специальное положение лишь о натурализации женщин, вышедших замуж за гражданина Ботсваны, и не содержалось аналогичного положения об иностранцах, женившихся на гражданках Ботсваны. Однако внесенная в 1995 году в Закон о гражданстве поправка не распространялась на детей, родившихся до 1982 года. В 2003 году Закон о гражданстве был дополнительно изменен следующим образом:

- гражданин Ботсваны, приобретший иностранное гражданство в результате вступления в брак, восстанавливается в гражданстве Ботсваны после выхода из иностранного гражданства и подачи заявления о восстановлении гражданства Ботсваны;
- если законодательство государства супруга гражданина Ботсваны предусматривает необходимость регистрации иностранного супруга в качестве гражданина этого государства или автоматически предоставляет ему такое гражданство, то гражданин Ботсваны не утрачивает ботсванского гражданства, если он/она не приобретает в результате добровольного и формального акта гражданства государства его/ее супруга, невзирая на требование о регистрации; или если после заключения брака он/она продолжает проживать в Ботсване.

б) Закон о шахтах и рудниках (1996 год)

57. В 1996 году правительство изменило этот Закон, сняв ограничения на работу женщин в подземных шахтах и создав тем самым равные возможности для мужчин и женщин работать в горнодобывающей промышленности.

в) Закон об уголовном судопроизводстве и даче показаний (1997 год)

58. Правительство изменило Закон, введя требование проводить слушания дел о таких половых преступлениях, как изнасилование, в закрытом режиме. Это обеспечило женщинам необходимую конфиденциальность и возможность избежать дискриминации и стигматизации после изнасилования.

d) Закон о регистрации сделок (1996 год)

59. Закон был изменен в 1996 году, с тем чтобы:

- позволить всем замужним женщинам, независимо от того, является их семейное имущество совместным или раздельным, совершать сделки и подписывать документы, необходимые для регистрации этих сделок в регистрационной палате, без согласия мужа;
- позволить передачу или уступку недвижимой собственности замужней женщине с совместным семейным имуществом с превращением такой недвижимой собственности в отдельное имущество женщины, на которое не распространяется право мужа единолично распоряжаться совместным имуществом и право главенствующей роли мужчины в семье;
- обеспечить гарантию того, чтобы зарегистрированная на имя одного из супругов недвижимость, являющаяся частью совместного имущества, не могла, независимо от времени регистрации недвижимости, безраздельно контролироваться одним из супругов без письменного согласия другого супруга или без постановления суда.

e) Уголовный кодекс (1998 год и 2004 год)

60. В 1998 году в Уголовный кодекс были внесены изменения, оттенившие гендерные аспекты изнасилования и устранившие возможность освобождения под залог лиц, обвиняемых в совершении такого преступления. Поправки установили минимальный срок тюремного заключения, равный 10 годам, и ввели обязательное освидетельствование осужденных за изнасилование на предмет наличия ВИЧ. Для лиц, совершивших изнасилование с нанесением тяжких телесных повреждений и не осведомленных о наличии у них ВИЧ, был установлен минимальный срок тюремного заключения в 15 лет вкуче с телесным наказанием. Для осужденных, осведомленных о том, что они инфицированы ВИЧ, был установлен минимальный срок тюремного заключения в 20 лет вкуче с телесным наказанием.

61. В 2004 году в Уголовный кодекс была внесена новая поправка, гласившая, что, несмотря на любое положение, устанавливающее обязательный минимальный срок тюремного заключения за совершенное преступление, суд, при наличии особых смягчающих обстоятельств, делающих применение наказания в размере установленного обязательного минимального срока тюремного заключения абсолютно неприемлемым, может определить более мягкое наказание, соответствующее тяжести преступления.

62. Осуществление вышеизложенных положений Кодекса столкнулось с рядом проблем, как показало судебное постановление по делу "Ишмаэль Динтва против государства", в котором верховный суд признал неконституционным отказ освободить под залог лицо, обвиняемое в совершении изнасилования. Лицо считается невиновным до тех пор, пока его вина не доказана; поэтому обвиняемому не может быть отказано в освобождении под залог, поскольку суд может признать выдвигаемые против него обвинения в изнасиловании несостоятельными.

63. Принятие Закона о бытовом насилии значительно укрепит отправление правосудия и будет способствовать достижению целей КЛДОЖ.

f) Закон о рассмотрении дел об установлении отцовства (1998 год)

64. В 1998 году правительство изменило Закон о рассмотрении дел об установлении отцовства, чтобы предусмотреть в нем возможность для иных лиц, помимо матери, подавать в суд на взыскание алиментов. В нем также была предусмотрена возможность подачи в суд на матерей и установлен срок после рождения ребенка, в течение которого это можно сделать. Поправки содержали два важных нововведения: был расширен диапазон судебных инстанций, которым стали подсудны такие дела, а процессы об установлении отцовства были отделены от дел об уплате алиментов. Поправки также увеличили размер ежемесячных выплат на содержание ребенка. Исходя из доходов родителя, суд уполномочен устанавливать его способность выплачивать предписанный минимум. Несмотря на все эти положения, существует настоятельная необходимость продолжать образовательную и просветительскую деятельность, с тем чтобы ими могло воспользоваться большее число заинтересованных лиц.

g) Закон о государственной службе (2000 год)

65. Внесенные в 2000 году в Закон о государственной службе изменения признали сексуальные домогательства нарушением трудовой дисциплины на рабочем месте и установили соответствующие наказания. Это побудило частный сектор и полугосударственные учреждения (например, Ботсванский университет и Управление по вопросам профессионального обучения Ботсваны) также признать сексуальные домогательства на рабочем месте противоправным деянием. Главная трудность с исполнением этого положения заключается в том, что на истца возложено бремя неоспоримого доказательства того, что сексуальные домогательства действительно имели место. Это оказалось трудно сделать, так как обычно такое правонарушение совершается без свидетелей. Данная трудность усугубляется еще и тем, что отсутствует общепризнанное определение сексуальных домогательств и что между общим правом и традициями и обычаями существуют существенные различия в трактовке того, что может являться сексуальным домогательством.

h) Закон о браке (2001 год)

66. Закон о браке был изменен в 2001 году с целью запретить вступление в брак лицам моложе 18 лет. В поправке также предусматривалось, что несовершеннолетние лица, не достигшие 21 года, могут вступать в брак лишь с согласия родителей или официальных опекунов. Закон установил обязательную регистрацию браков, заключаемых по нормам обычного, мусульманского, индуистского права, а также других церковных браков. До внесения этих поправок девушек могли выдавать замуж с 14 лет, навязывая им супружеские и материнские обязанности и лишая их возможности продолжать образование. Кроме того, женщины лишались социально-экономических прав и привилегий, сопутствующих зарегистрированным бракам.

i) Закон об отмене главенства супруга в браке (2004 год)

67. Закон был принят в 2004 году и отменил закрепленный в общем праве принцип, ставящий мужа во главе семьи и наделяющий его властью над женой, включая право быть ее законным представителем и распоряжаться ее собственностью. Он заменил его принципом равноправия супругов в распоряжении совместно нажитым имуществом.

68. Что касается супругов, вступивших брак с сохранением раздельного владения имуществом, то Закон возложил на них равную ответственность за ведение домашнего хозяйства, а также предусмотрел возможность совместного приобретения собственности. Он также отменил закрепленный в общем праве принцип единого супружеского домициля и наделил замужних женщин правом обретать домициль по своему выбору, а также заменил определение домициля несовершеннолетних детей-иждивенцев формулировкой "место, с которым ребенок наиболее тесно связан". Закон также отменил положение общего права о муже как единственном опекуне малолетних детей, заменив его принципом равной ответственности обоих супругов за попечение.

69. Принятие этого Закона потребовало одновременного пересмотра и унификации других законов для приведения их в соответствие с положениями нового закона. В этой связи правительство приняло Закон о поправках к действующему законодательству (2008 год), чтобы ускорить данный процесс. Он, в частности, затрагивает следующие законы:

- Закон о собственности лиц, состоящих в браке (приведен в соответствие с Законом об отмене главенства супруга в браке в 2008 году)
- Закон о браке (2001 год)
- Закон о распоряжении имуществом (приведен в соответствие с Законом об отмене главенства супруга в браке в 2008 году)
- Закон о брачно-семейных делах (приведен в соответствие с Законом о браке в 2008 году)
- Закон о компаниях (приведен в соответствие с Законом об отмене главенства супруга в браке в 2008 году)
- Закон о регистрации сделок (1996 год)
- Закон о защите брошенных жен и детей (приведен в соответствие с Законом об отмене главенства супруга в браке в 2008 году)
- Закон о детях (1981 год)

70. Закон об отмене главенства супруга в браке не распространяется на браки, совершенные по нормам обычного права, и на церковные бракосочетания. В настоящее время ведутся дискуссии относительно того, как устранить различия и распространить действие Закона на такие браки.

Статья 3. Гарантия основных прав и свобод человека

Национальные механизмы привлечения внимания к гендерным проблемам

71. Ботсвана продемонстрировала сильную политическую решимость создать эффективные национальные рамки и механизмы по обеспечению гендерного равноправия и ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

72. В 1981 году в Министерстве труда и внутренних дел была создана группа по вопросам содействия созданию равных возможностей для женщин и мужчин и координации деятельности по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в Ботсване. В 1991 группа была преобразована в отдел, а в 1996 году – в целый департамент. Правительство предоставило людские и финансовые ресурсы и создало общенациональную инфраструктуру для обеспечения эффективной деятельности этого департамента. В настоящее время департамент имеет децентрализованную структуру с отделениями в таких пунктах, как Франсистаун, Ганзи, Маун, Тсабонг-Канье, Касане, Селеби-Фикве и Серове. Ассигнования на деятельность департамента непрерывно возрастали с 6 млн. пул в 2003/2004 году до 7 809 900 пул в 2004/2005 году и до 8 063 190 пул⁶ в 2005/2006 году, что отражает решимость правительства добиваться гендерного равенства и ликвидации всех форм дискриминации.

73. На департамент также возложена ответственность за содействие вовлечению женщин в национальное социально-экономическое развитие посредством поощрения учета гендерного аспекта в осуществляемых стратегиях и программах. В практическом плане департамент оказывает другим секторам содействие в следующих областях:

- Разработка и интерпретация гендерной политики в области развития и ее компонентов и разработка показателей достижений.
- Оказание технической помощи в разработке гендерных аспектов политики, процедур и планов в отдельных секторах.
- Мониторинг и оценка исполнения всех проектов развития, осуществляемых партнерскими организациями.
- Содействие эффективному распространению информации о гендерных аспектах процесса развития в приемлемой, удобной и доступной форме.
- Координация и поддержка наращивания институционального потенциала посредством учебных программ по гендерной тематике и развитию.
- Координация и проведение исследований гендерных аспектов развития в целях выявления гендерного неравенства в национальном развитии.

⁶ По состоянию на февраль 2007 года обменный курс составлял 6,3 пулы за 1 долл. США.

Политика по вопросам участия женщин в процессе развития

74. В 1996 году правительство ввело в действие политику по вопросам участия женщин в процессе развития. В данной политике предусмотрен комплексный подход к решению проблем, стоящих на пути вовлечения женщин в процесс развития. Она сфокусирована главным образом на следующем:

- Искоренение всех негативных экономических, социальных и культурных обычаев и отмена законодательных актов, препятствующих достижению равноправия и ликвидации дискриминации.
- Улучшение охраны здоровья женщин. Добиться этого предполагается путем совершенствования охраны репродуктивного здоровья и расширения доступа к медицинскому обслуживанию.
- Развитие системы образования и профессионально-технического обучения с учетом гендерной проблематики.
- Привлечение внимания к гендерным аспектам при планировании развития для надлежащего решения проблем женщин.

75. Осуществление политики по вопросам участия женщин в процессе развития сталкивается с огромными трудностями, особенно в том, что касается интеграции гендерной перспективы в процессы планирования развития и принятия решений. По-прежнему бытует представление, что за решение гендерных проблем несет ответственность Департамент по делам женщин. Уже достаточно долго обсуждается проект национальной гендерной политики, которая станет более развитым преемником политики по вопросам участия женщин в процессе развития, провозглашенной в 1996 году.

Национальный совет женщин Ботсваны (НСЖБ)

76. Для повышения институционального потенциала по осуществлению КЛДОЖ и проведению других мер по гендерной тематике правительство создало в 1999 году Национальный совет женщин Ботсваны (НСЖБ). Совет является высшим консультативным органом по всем политическим вопросам, касающимся гендерных аспектов развития. Одна из ключевых ролей Совета заключается в том, чтобы информировать министра по делам женщин и гендерным вопросам, как другие секторы учитывают гендерную проблематику в своей деятельности в области развития.

77. В своей деятельности Совет опирается на шесть технических подкомитетов, которые оказывают экспертную помощь в осуществлении Рамочной национальной программы по гендерной проблематике. Подкомитеты занимаются следующими шестью крупными проблемами, имеющими критическое значение:

- Женщины и нищета; расширение экономических прав женщин
- Властные полномочия женщин и их участие в принятии решений
- Образование и профессионально-техническое обучение женщин

- Женщины и здравоохранение
- Проблемы девочек
- Насилие в отношении женщин и права человека женщин

Координаторы по гендерным вопросам

79. В рамках мероприятий по привлечению внимания к гендерным проблемам в других секторах развития были назначены координаторы по гендерным вопросам. Они обязаны обеспечивать, чтобы в политике и программах развития и профессиональной подготовки соответствующих министерств и ведомств должным образом отражалась гендерная проблематика. Однако главным препятствием для координаторов является отсутствие надлежащих знаний и опыта в области учета гендерных аспектов. Кроме того, обязанности гендерного координатора обычно рассматриваются как дополнительная нагрузка к повседневным служебным функциям, и поэтому им не уделяется должного внимания. Проблема осложняется недостаточной информированностью и отсутствием институциональной поддержки.

Обзор всех законов, затрагивающих положение женщин

80. В 1997 году правительство поручило провести обзор всех законодательных актов, затрагивающих положение женщин в Ботсване. Целью обследования являлось создание основы для пересмотра законодательства и политики, необходимого для соблюдения Ботсваной положений и стандартов КЛДОЖ. После представления соответствующего доклада в сентябре 1998 года было проведено несколько семинаров, с тем чтобы ознакомить более широкий круг заинтересованных сторон с результатами обследования. Как указано выше, в статье 2 части I, в докладе говорилось о необходимости пересмотра ряда законов.

Исследование социально-экономических последствий насилия в отношении женщин

81. В 1999 году правительство поручило провести исследование социально-экономических последствий насилия в отношении женщин в Ботсване. Исследование документально зафиксировало последствия насилия в отношении женщин: плохое физическое и психическое здоровье, низкая самооценка, неуверенность в своих силах, хронический страх, низкая производительность труда, злоупотребление алкоголем и наркотиками, высокая материнская и детская смертность, инвалидность, беспомощность, склонность к суициду. Результаты исследования способствовали продолжению дебатов по проекту закона о бытовом насилии.

Экспериментальный проект по привлечению внимания к гендерной проблематике

82. В 2002/2003 году Департамент по делам женщин начал осуществление экспериментального проекта по актуализации гендерной проблематики в четырех министерствах, в число которых вошли Министерство финансов и планирования развития, Министерство труда и внутренних дел, Министерство

по вопросам местного самоуправления и Министерство торговли и промышленности. В рамках этого проекта для каждого министерства были разработаны гендерная политика и планы действий. В сотрудничестве с министерствами Департамент ведет наблюдение за выполнением планов действий. В 2005/2006 году внедрение гендерного подхода распространилось на Министерство сельского хозяйства и Министерство образования. В продвинутой стадии развития находятся планы по вовлечению в проект Министерства иностранных дел, Министерства здравоохранения, Министерства по охране окружающей среды, Министерства связи, Министерства по науке и технике и Министерства земель и жилищного строительства.

83. Пропаганда усилий по актуализации гендерной проблематики начинает приносить плоды и вне министерств. Различные государственные ведомства также стали уделять внимание гендерным проблемам, что нашло отражение в политике развития сельских районов, энергетической политике, политике землепользования, политике в области спорта и активного отдыха и в политике профессионально-технического образования.

84. В 2002 и 2003 годах были предприняты попытки начать осуществлять в Министерстве труда и внутренних дел и в Министерстве по вопросам местного самоуправления проект "Анализ бюджетов с учетом гендерных факторов". Однако от осуществления проекта пришлось отказаться, после того как головное учреждение, Коалиция женских НПО, столкнулась с организационными проблемами и была вынуждена прекратить свою деятельность.

Документ правительства/ПРООН о вспомогательном обслуживании программ (ДВОП)

85. ДВОП был разработан в 1997 году по совместной инициативе правительства Ботсваны и ПРООН. Он был нацелен на развитие институционального потенциала ключевых министерств и департаментов, включая Департамент по делам женщин (ДДЖ) Министерства труда и внутренних дел. Ключевыми компонентами развития институционального потенциала ДДЖ являлись разработка политики, внедрение гендерного подхода и техническая поддержка организаций гражданского общества и других секторов. Укрепленный потенциал позволил ДДЖ проинструктировать координаторов по гендерным вопросам и вплотную заняться вопросами, связанными с участием женщин в политической деятельности и гендерным насилием. Осуществление ДВОП прекратилось в 2003 году. После этого начал осуществляться новый ДВОП, в котором гендерная проблематика объединена с вопросами ВИЧ/СПИДа.

Привлечение и участие организаций гражданского общества

86. В 2003 году вышеупомянутый ДВОП был пересмотрен и с учетом результатов пересмотра продлен до октября 2006 года. Предоставленная в соответствии с ним помощь оказалась весьма полезной для ряда НПО, религиозных организаций, организаций, работающих на уровне общины, и женских объединений, являвшихся партнерами по осуществлению Рамочной национальной программы по гендерной проблематике. В число этих ключевых организаций вошли Коалиция женских НПО, "Женщины против

изнасилования", ассоциация "Эманг Басади" и проект "Убежище для женщин". Их привлечение и участие содействовало существенным достижениям при осуществлении Рамочной национальной программы по гендерной проблематике (1997 год), Африканской платформы действий (1994 год) и Пекинской платформы действий (1995 год).

87. Департамент по делам женщин продолжает расширять и укреплять институциональный потенциал других ведомств посредством обучения персонала, оказания технической помощи в разработке программ и финансовой поддержки. Департамент проводит стандартизацию учебных программ, чтобы обеспечить их качество путем создания стандартных модулей. К числу бенефициаров ДДЖ относятся:

- Координаторы по гендерным вопросам в различных ведомствах
- Члены Национального совета женщин Ботсваны
- Высшие государственные должностные лица, включая постоянных секретарей
- Политическое руководство, включая членов парламента, представителей органов местного самоуправления и местных властей
- Палата вождей
- Организации гражданского общества
- Партнеры в целях развития
- Отдельные общины
- Члены различных профсоюзов
- Частный сектор
- Полугосударственные организации

88. На протяжении ряда лет распространение информации и повышение осведомленности по гендерным вопросам осуществлялось в форме проведения ежегодных кампаний, юбилеев и празднеств по таким знаменательным событиям, как Международный женский день и Шестнадцать дней активных действий против насилия в отношении женщин и детей. Правительство Ботсваны продолжает оказывать поддержку этим и другим инициативам по продвижению целей КЛДОЖ, выделяя финансовые, людские и технические ресурсы на проведение мероприятий в городах и сельских районах.

Палата вождей

89. Четыре женщины являются членами Палаты вождей, которая в целом считается мужской вотчиной. Хотя основная функция Палаты состоит в том, чтобы консультировать парламент и правительство по вопросам традиционной культуры и обычаев, она уполномочена обсуждать также вопросы, входящие в круг ведения исполнительной и законодательной ветвей власти, если считает это отвечающим интересам племен и племенных организаций. Отчеты о

дискуссиях по ключевым проблемам и о вынесенных рекомендациях представляются председателю Национальной ассамблеи.

Рамочная национальная программа по гендерной проблематике и План действий

90. Рамочная национальная программа по гендерной проблематике и План действий были разработаны в 1998 году. В них нашло отражение долгосрочное видение гендерного развития в Ботсване, согласованное со Стратегией на период до 2016 года и политикой по вопросам участия женщин в процессе развития. В этих документах учтены рекомендации четвертой Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по проблемам женщин, состоявшейся в 1995 году. Рамочная программа нацелена на решение шести критических проблем, отобранных Ботсваной из двенадцати проблем, включенных в Пекинскую платформу действий 1995 года, а именно:

- Женщины и нищета; расширение экономических прав и возможностей женщин
- Властные полномочия женщин и их участие в принятии решений
- Образование и профессионально-техническое обучение женщин
- Женщины и здравоохранение
- Проблемы девочек
- Насилие в отношении женщин и права человека женщин

91. Признавая значение вышеупомянутых критических проблем, заинтересованные стороны признают и соглашаются, что приоритеты постоянно меняются по мере развития событий и принятия мер. Вновь возникающие проблемы включают защиту окружающей среды и роль средств массовой информации в улучшении положения женщин. Эти вопросы обсуждаются более подробно в частях II и III настоящего доклада.

92. В Рамочной национальной программе по гендерной проблематике уточняется стратегия мероприятий по решению шести главных проблем. Эта стратегия включает активную мобилизацию ресурсов, разработку приемлемых программ и политики, эффективную координацию принимаемых мер, наращивание институционального потенциала посредством обучения, исследования и оценки, развитие эффективных информационных и управленческих систем, а также пропаганду и агитацию.

93. В 1999 году была разработана Стратегия пропаганды и социальной мобилизации в поддержку Национальной программы по гендерной проблематике. Эта стратегия нацелена на расширение консенсуса, мобилизацию ресурсов и поддержание политической решимости в поддержку осуществления Национальной программы по гендерной проблематике. Был также выпущен общедоступный вариант Национальной программы по гендерной проблематике для использования в качестве средства более доходчивой пропаганды с целью формирования общественного консенсуса по шести наиболее важным направлениям гендерной проблематики.

Статья 4. Специальные меры

Расширение социально-экономических прав и возможностей женщин

94. Подход правительства к проблеме гендерного равенства строится на создании рамок для содействия равенству женщин и мужчин. В Рамочной национальной программе по гендерной проблематике излагается конкретная стратегия решения шести кардинальных проблем, затронутых выше, в статье 3, и в других разделах доклада. Расширение социально-экономических прав и возможностей женщин, особенно сокращение масштабов нищеты посредством создания рабочих мест – вот магистральное направление специальных мер, которые должны быть приняты.

95. Пересмотр в 1998 году Закона о регистрации сделок и принятие в 2004 году Закона об отмене главенства супруга в браке открыли новые социально-экономические возможности для женщин. Теперь женщины, вступившие в брак с объединением права собственности на имущество, могут зарегистрировать недвижимое имущество на свое имя и самостоятельно открывать и вести бизнес.

96. Для расширения экономических прав правительство проанализировало и расширило возможности доступа женщин и мужчин к средствам производства, особенно к финансовым ресурсам. После того как в 1997 году было прекращено осуществление Программы финансовой помощи (ПФП), а в 2001 году – Программы развития малых, средних и микропредприятий (МСМП), правительство создало Агентство по развитию предпринимательства среди граждан (АРПГ), которое продолжает финансировать проекты в целях развития, в том числе являющиеся собственностью женщин и управляемые ими. В области сельского хозяйства начала осуществляться Программа развития пахотных земель (ПРПЗ). Таковы примеры целевых программ, в равной мере предназначенных для оказания помощи женщинам.

Программа развития пахотных земель (ПРПЗ)

97. Главная цель ПРПЗ заключалась в облегчении мелким фермерам доступа к тягловой силе путем предоставления материальных и натуральных субсидий. Первоначально программа не смогла охватить женщин, главным образом потому, что участники программы должны были делать встречный взнос. В 1991 году механизм действия программы был пересмотрен и размер встречного взноса женщин был снижен с 15 до 10 процентов. Это привело к увеличению числа женщин, участвующих в ПРПЗ.

Программа финансовой помощи (ПФП) и Программа развития малых, средних и микропредприятий (МСМП)

98. ПФП предназначалась для стимулирования устойчивой занятости в сфере производства. Она предусматривала предоставление грантов предприятиям, которые оказывали содействие активному вовлечению ботсванских предпринимателей в приносящую доход деятельность. Правительство в течение пяти лет покрывало 75 процентов расходов новых программ на капитальное строительство, заработную плату и подготовку персонала. Помимо оказания помощи ботсванским предпринимателям, ПФП выделяла

15 процентов своих средств на расширение участия ботсванских женщин в предпринимательской деятельности. Хотя программа оказалась эффективной с точки зрения достижения поставленных целей, она была труднодоступной для бедных слоев населения, особенно для сельских женщин, поскольку участники программы должны были делать встречный взнос в размере 10 процентов от суммы гранта. Осуществление ПФП было прекращено в 1997 году.

99. На смену ПФП и МСМП пришло Агентство по развитию предпринимательства среди граждан (АРПГ). Однако в своей деятельности АРПГ не занимается вопросами неравного экономического положения женщин и мужчин, что сводит на нет успехи, достигнутые в расширении экономических прав и возможностей женщин в рамках предшествующих программ.

Властные полномочия женщин и их участие в принятии решений

100. Женщины по-прежнему недостаточно представлены в таких органах власти, как парламент, кабинет министров, органы местного самоуправления, государственная служба и большинство национальных советов. Однако во всех этих институтах, за исключением парламента, представительство женщин неуклонно возрастает. После выборов 2004 года в парламенте насчитывается 7 женщин. Шесть из них входят в состав кабинета министров, а одна является вице-спикером Национальной ассамблеи. К ноябрю 2005 года общая численность членов советов составляла 591 человек, среди них насчитывалось 116 женщин. К июню 2006 года число женщин, занимавших должность постоянного секретаря, возросло до 6, а число женщин на посту заместителя постоянного секретаря увеличилось до 13. Хотя эти цифры свидетельствуют о твердом намерении правительства обеспечить гендерное равенство и участие женщин в принятии решений, Ботсвана еще не достигла согласованного на международном уровне показателя, согласно которому доля женщин на руководящих постах должна составлять 50 процентов.

101. Департамент по делам женщин организует общенациональные кампании и сотрудничает с гражданским обществом с целью политического просвещения и повышения информированности политических деятелей, особенно членов парламента. Такие мероприятия имеют целью мобилизовать общественность и политическое руководство и содействовать обеспечению достойного представительства женщин в органах, ответственных за принятие решений.

Статья 5. Стереотипность и предрассудки в отношении ролей мужчин и женщин

Обычаи и традиции

102. В Ботсване обычаи и традиции играют важную роль в формировании общества. Обычаи и традиции составляют основу системы обычного права и пронизывают социальные нормы, которые, в свою очередь, воздействуют на социальную структуру общества. Это имеет последствия для прав человека женщин, поскольку они связаны, среди прочего, с гендерными стереотипами в представлениях о различиях ролей мужчин и женщин. Хотя такая ситуация складывается в большинстве социумов, традиции также меняются под

воздействием процесса развития. Существуют также различия в традициях, особенно заметные между городскими и сельскими районами. Частично это объясняется процессом урбанизации и развитием средств связи.

Гендерные стереотипы и перспективы

Ранняя социализация

103. Во многих семьях в Ботсване, особенно в сельских районах, неравенство девочек по отношению к мальчикам усугубляется происходящей с детства дифференциацией социальных функций и перспектив. Например, мальчикам поручаются задания, связанные с семейным хозяйством (вспашка, уход за скотом, присмотр за колодезем, обучение семейному ремеслу в городе), а девочкам, как правило, поручаются работы по дому (приготовление пищи, стирка, сбор хвороста, хождение по воду). Мальчиков с младенчества приучают перенимать руководящие роли от отцов, а девочек приучают к роли "добрых жен" – послушных, заботливых, домовитых. Традиционная культура лежит, как правило, в основе негативных стереотипов, применяемых к женщинам. В Ботсване в ходу поговорка "Коровы стадо не ведут", смысл которой заключается в том, что женщины не могут руководить. Однако необходимо отметить, что такие традиции, нормы и убеждения со временем меняются. Правительство продолжает оказывать поддержку народному образованию, просвещению и социальным программам по искоренению практики дифференциальной социализации, ухудшающей положение женщин и особенно девочек.

Язык как источник стереотипов и укрепления предрассудков

104. Повседневная речь иногда укрепляет гендерные стереотипы, указывая на принадлежность определенных вещей мужчинам или женщинам. Например, говоря о родном доме, зачастую называют его материнским, а говоря о скоте или других хозяйственных объектах, называют их отцовскими.

105. Другим примером является признание семейного статуса или положения в обращениях. Когда здороваются с женатым мужчиной, его зачастую спрашивают, как поживают его дети, что подразумевает и его супругу. Благополучие супруги неотделимо от благополучия детей. Если же замужнюю женщину спрашивают, как поживают ее дети, то это отнюдь не подразумевает и мужа. В этом нет ничего преднамеренно негативного или дискриминационного в отношении женщин, однако этот пример свидетельствует о разном статусе мужчин и женщин.

106. В большинстве местных культур, когда женщина вступает в брак, говорят, что ее берут в жены. Напротив, когда женится мужчина, говорят, что он берет в жены. Такие выражения закрепляют установленное для женщин подчиненное положение и увековечивают гендерные стереотипы и неравноправие между супругами.

107. Помимо повседневной речи, выбор имен для детей все еще происходит по признаку пола и закрепляет гендерные роли и стереотипы. В языке сесвана имена зачастую обозначают и функциональную роль, и половую принадлежность. Примерами мужских имен являются Модиса (скотовод), Мотсуми (охотник), Моябосва (наследник), Кгоси (вождь). К числу женских

имен относятся Сегаметси (носительница воды), Мамотсе (домохозяйка), Сетунья (цветок), Бонтле (красавица). В некоторых культурах девочке нельзя дать имя Моябосва (наследница), поскольку, согласно традиции, девочки не могут наследовать определенного имущества.

Мужчина как глава домохозяйства

108. Ботсванские общины, как правило, наделяют мужчину правом быть главой семьи, распоряжаться семейным имуществом и быть опекуном всех несовершеннолетних детей независимо от его способности выполнять эти функции. Этот обычай дает в руки мужчин значительный экономический контроль над семейным имуществом вне зависимости от того, какую долю внес в него мужчина. Традиционно, хотя женщина и контролировала семейную собственность, он советовался со своей женой, а иногда и детьми, прежде чем ее продать. Однако по мере развития и изменения системы ценностей мужчины начали распоряжаться семейной собственностью по своему усмотрению без согласия своих жен. Положение изменилось после принятия в 2004 году Закона об отмене главенства супруга в браке. Важно усилить положения данного Закона, чтобы он распространялся на все браки, включая традиционные и церковные.

109. До 2004 года главенствующая роль мужчины строилась на той предпосылке, что женщины не способны компетентно решать экономические вопросы. Следствием патриархальной власти было то, что в случае расторжения брака многие женщины оказывались в беспомощном финансовом положении. Кроме того, большинство женщин не было осведомлено о стоимости и местонахождении семейного имущества. Они часто становились жертвами обмана при разделе такого семейного имущества, как скот, который служит важнейшим показателем экономического состояния семьи. После принятия в 2004 году Закона об отмене главенства супруга в браке такое положение изменилось.

110. В результате изменения законодательства, повышения уровня образования и занятости женщин, а также в связи с процессом урбанизации мужчины больше не являются автоматически главами семей. Экономическая зависимость женщин от мужчин значительно сократилась, поскольку у женщин появилась возможность работать вне дома. С ростом числа женщин, работающих вне дома, растет тенденция нанимать домработниц, преимущественно из числа женщин. Аналогичным образом, мужчины все шире привлекаются к таким занятиям по воспитанию детей, как уход за ними, приготовление пищи, сопровождение в медицинское учреждение или школу. Такая трансформация гендерных ролей требует адаптации со стороны как мужчин, так и женщин.

Культурные перспективы практики "богади" (выкупа за невесту)

111. Положение женщин в обществе проистекает из представлений и верований этого общества в отношении женщин и их мифических врожденных качеств, включая послушность и покорность. Отношение к сексуальности также формируется на основе этих представлений и верований. Существует положенный или ожидаемый образ поведения женщины. В некоторых семьях уплата богади интерпретируется как символ передачи женщины из-под опеки ее отца под опеку мужа – отсюда следует требование подчинения женщины своему мужу.

112. Хотя вначале уплата богади считалась символическим актом, со временем во многих районах Ботсваны она приобрела обязательный характер. Обязательный статус богади может иметь негативные последствия и для женщин, и для мужчин. Если мужчина не в состоянии уплатить богади, это может расстроить или отсрочить брак, тем самым нарушив право женщины и мужчины вступать в брак и создавать семью. Если они решат жить вместе вне брака или вступить в брак без уплаты богади, то это может лишить их права принимать участие в некоторых массовых мероприятиях общины. Например, в случае невнесения богади пара считается социальной "неровней" тем парам, в отношении которых уплата богади состоялась. Сравнительно небольшое число людей рассматривает богади как "плату" за невесту. Такое понимание наделяет мужчину абсолютной властью над женщиной. Однако оно не является широко распространенным благодаря непрерывным усилиям правительства по просвещению населения относительно вредности некоторых традиций и обычаев.

Закрепление гендерных стереотипов через свадебные обычаи

113. В некоторых общинах перед брачной церемонией старейшины проводят беседы с молодыми парами, наставляя их относительно прав и обязанностей в браке и семье. Такая процедура закрепляет дифференцированную социализацию и гендерные роли, к которым их приучали в детстве. Женихов и невест разводят в стороны. Наставления невестам дают другие замужние женщины. В частности, даются такие советы: "Мужчина – как ребенок, о нем нужно заботиться"; "Если мужчина не пришел ночевать, не надо интересоваться, где он провел ночь"; "Мужчина – как топор, его можно одолжить или взять взаймы". Набор таких советов постепенно меняется. Некоторые из них зародились во времена полигамии и сейчас, в разгар эпидемии ВИЧ/СПИДа и других социальных перемен, являются неуместными.

114. Наставления женихам дают женатые мужчины. Даются советы такого рода: "Женщина хрупкая, как стекло, с ней надо обращаться осторожно"; "Женщина – украшение мужчины".

Различные взгляды на сексуальное поведение

115. Существует разное отношение к внебрачным связям мужчин и женщин. Некоторые мужчины, имеющие внебрачные связи, считают, что их жены не должны задавать каких-либо вопросов в связи с этим или высказывать претензии. Такой подход небезопасен, учитывая высокие показатели распространения ВИЧ-инфекции и заболеваний, передающихся половым путем. Однако если женщина ищет сексуального удовлетворения вне брака, то на ней ставится клеймо развратной и безнравственной женщины. Наличие у мужчины нескольких партнеров не подвергается осуждению. Некоторые стороны поведения мужчин сформировались во времена полигамии. Ряд религиозных общин разрешают или допускают полигамию, хотя она и запрещена по общему праву. Все это еще раз доказывает необходимость проводить информационно-просветительскую работу, чтобы в таких вопросах и мужчины, и женщины принимали грамотные решения вне зависимости от того, заключен ли их брак по общему, обычному или религиозному праву.

116. Имеют место случаи, когда мужа применяют к своим женам насилие, если те отказывают им в их требованиях или настаивают на использовании презерватива. Применение насилия исходит из традиционного представления, что мужчина имеет супружеское право, которое женщина должна удовлетворять. Такое понимание зачастую приводит к супружескому изнасилованию, о котором женщины редко сообщают властям. Кроме того, из-за отсутствия в Уголовном кодексе Ботсваны положений о супружеском изнасиловании трудно осуществлять уголовное преследование этого преступления. Между организациями гражданского общества и юридическим комитетом парламента ведутся предварительные консультации о включении в Уголовный кодекс четких положений о супружеском изнасиловании.

117. Дополнительные меры по решению проблемы супружеского изнасилования принимаются в рамках ведущихся дебатов по законопроекту, предлагающему разработать законодательные положения относительно бытового насилия, которые коснутся также преступного супружеского изнасилования. Консультации по этому законопроекту между заинтересованными сторонами продолжаются.

Роль религии

118. В то время как некоторые религиозные круги укрепляют дискриминационные гендерные стереотипы, другие принимают меры, чтобы сокрушить препоны и открыть новые возможности для женщин. Классическим примером является возведение голландской реформистской церковью женщины в сан священника. В 2003 году в местечке Мохуди священник преклонного возраста удалился от дел, и на смену ему была выдвинута кандидатура женщины. Исходя из традиционных представлений, что священниками могут быть только мужчины, часть прихода выступила против этого и подала в суд. В июле 2006 года судья Модери Летсидиди вынес постановление, что назначение голландской реформистской церковью женщины священником в Мохуди не противоречит внутреннему уставу этой церкви и потому является оправданным.

Роль средств массовой информации в сохранении гендерных стереотипов

119. Случаи "фемцида" (бытовых убийств и самоубийств женщин) освещаются в мельчайших подробностях, что, возможно, даже побудило потенциальных преступников соревноваться друг с другом в изощренности. Однако отмечается, что средства массовой информации все в большей степени учитывают гендерный аспект в своих репортажах о таких случаях.

120. В рекламной и маркетинговой индустрии отсутствие моральных и этических норм ведет к использованию женщин как неодушевленных объектов в рекламных и маркетинговых кампаниях и/или в конкурсах красоты, пропагандирующих стандарты красоты, основанные на показе обнаженного тела. Такие тенденции выставляют женщин как товар, укрепляют стереотипы и оказывают непосредственное воздействие на их восприятие юношами и девушками. При финансовой и технической поддержке со стороны правительства и партнеров в целях развития с руководством средств массовой информации ведется работа по разъяснению необходимости внедрения гендерного подхода в репортажах и рекламе. Ожидается, что средства массовой

информации разработают кодекс поведения, который будет регулировать их деятельность в вопросах, касающихся женщин.

Вопросы охраны репродуктивного здоровья

121. Существуют культурные нормы, затрагивающие права женщин в отношении охраны репродуктивного здоровья. В большинстве случаев решение о том, где, как и когда вступать в половые отношения, принимается мужчинами. Предполагается, что при половых отношениях между супругами женщина не может настоять на использовании презерватива. Такие обычаи ущемляют права женщин в отношении охраны своего здоровья.

122. Традиция требует, чтобы после родов женщины оставались дома от 14 до 90 дней. Теперь эта традиция узаконена, позволяя женщинам брать отпуск по беременности и родам. Для отцов не существует официальных отпусков по случаю рождения ребенка. Хотя после рождения ребенка мужчины могут взять обычный отпуск, отсутствие официального положения об отпуске для отцов по случаю рождения ребенка укрепляет стереотипы, возлагающие на женщин большую ответственность за уход за детьми.

123. Однако в результате пропагандистских и просветительских программ ряд организаций частного сектора и гражданского общества проводят политику предоставления отпуска по случаю рождения ребенка отцам на укороченный срок.

Статья 6. Проституция

Торговля женщинами

124. Вообще говоря, торговля людьми в Ботсване запрещена. В разделах 144 и 145 Уголовного кодекса (глава 08:01) говорится соответственно о похищении женщин в аморальных целях и похищении девочек, не достигших 16-летнего возраста. По неофициальным данным, через Ботсвану пролегают маршруты транзита для соседних стран. В 2003 году Международная организация по миграции сообщила, что Ботсвана является страной происхождения и страной транзита в торговле людьми, ориентированной на Южную Африку. Вопреки докладу МОМ, официально в стране не было зафиксировано ни одного случая торговли женщинами. Однако правительство информировано о потенциальной проблеме, и полиция внимательно отслеживает подозрительные случаи. В Уголовном кодексе содержится положение об уголовном преследовании такого преступления, как торговля женщинами.

Проституция

125. В борьбе с проституцией Ботсвана сталкивается с проблемами, связанными с отсутствием ее юридического определения. Однако общество определяет проституцию как предоставление сексуальных услуг в обмен на денежное или материальное вознаграждение. Обычно эта деятельность рассматривается как сфера женской активности, хотя непонятно, как женщины могли бы заниматься проституцией без участия мужчин. Ввиду отсутствия юридического определения и соответствующих положений в Уголовном

кодексе вопросы эксплуатации и насилия в отношении проституток не подлежат судебному рассмотрению. Это еще труднее сделать, когда проституция практикуется в более изощренной и экзотической форме.

126. Однако правительство информировано об этих проблемах и через организации гражданского общества продолжает поддерживать пропагандистские и просветительские программы, побуждающие женщин, занятых в сфере коммерческого секса, искать альтернативные источники дохода и виды деятельности. В сотрудничестве с другими заинтересованными сторонами правительство продолжает поддерживать осуществление указанных программ такими организациями гражданского общества, как "Молодежный проект Нкаикела" в Тлоквенге, "Итсотсенг банана" в Палапии и "Ассоциация развития района Матсхело" во Франсисстауне.

127. Насилие над лицами, оказывающими платные сексуальные услуги, и их эксплуатация преследуются по другим статьям, касающимся физического насилия, изнасилования, дачи ложных показаний и воровства.

Часть II

Статья 7. Политическая и общественная жизнь

Статья 8. Представительство

Статья 9. Гражданство

Статья 7. Политическая и общественная жизнь

Политическая и общественная жизнь

128. Политическая система предоставляет женщинам равные возможности для участия в политической и социально-экономической жизни общества. В основе этих возможностей лежат демократические и коллективистские традиции ботсванского общества. Хотя не существует никаких юридических препятствий для избрания женщин на выборные государственные должности, в реальности имеется множество гендерных факторов, ограничивающих расширение участия женщин в политической и иных сферах жизни, особенно в том, что касается получения властных полномочий и руководящих постов. Участие женщин в политической жизни в значительной степени формируется под влиянием процесса социализации и общественного сознания.

129. В социальном плане на женщин возлагается бóльшая ответственность по уходу за детьми и престарелыми, а также за больными, особенно в контексте ВИЧ/СПИДа. Поэтому они не в состоянии полностью отдаваться политическому процессу, должным образом участвовать в предвыборных кампаниях и развивать свою политическую карьеру. Эта трудность усугубляется нехваткой ресурсов, не позволяющей получать доход от участия в политической деятельности. Наконец, все более агрессивный характер политической борьбы отталкивает многих женщин от активного участия в ней – сказывается традиционный стереотип, в соответствии с которым

женщины должны проявлять покорность и оставаться дома, не вмешиваясь в политику, являющуюся мужским делом.

Представительство женщин в парламенте

130. В Ботсване не существует ограничений на избрание женщин в парламент или в органы местного самоуправления. Исторически женщины являлись членами парламента с момента обретения страной независимости. Парламентские выборы проводятся по избирательным округам, а выборы в органы местного самоуправления – по избирательным участкам. По состоянию на 2004 год существовало 57 избирательных округов. От семи из них были избраны женщины. Парламентские выборы проводятся раз в пять лет. В них может принять участие каждый гражданин, достигший 18-летнего возраста.

131. Президент обладает прерогативой номинации четырех "специально избираемых" членов парламента. На последних общих выборах в число таких четырех "специально избираемых" членов парламента вошли три женщины, которых президент назначил на министерские посты. Парламент отвечает за выборы спикера и вице-спикера Национальной ассамблеи. Лидер политической партии, набравшей большинство голосов избирателей, становится президентом государства. Женщины в органах принятия решений занимают должности более низкого ранга, что ограничивает их возможность быть назначенными на высшие государственные должности, например на пост президента.

132. В таблице 1, ниже, отражено представительство женщин в парламенте и кабинете министров. Число женщин в парламенте увеличилось с 4 в 1994 году до 8 в 1999 году, а затем сократилось до 7 в 2004 году. Число женщин в кабинете министров возросло с 3 в 1994 году до 4 в 1999 году и 5 в 2004 году. В 2004 году женщины составляли 25 процентов от общего числа членов кабинета министров.

Таблица 1. Представительство женщин в парламенте и кабинете министров Ботсваны

	1994 год			1999 год			2004 год			2006/2007 год		
	М	Ж	% Ж	М	Ж	% Ж	М	Ж	% Ж	М	Ж	% Ж
Парламент	40	4	9	36	8	18,2	55	7	11	55	7	12,7
Кабинет министров	14	3	21	13	4	23,5	15	5	25	18	5	27,7

Источник: Национальная ассамблея (ноябрь 2005 года – февраль 2007 года)

133. В таблице 2, ниже, показана численность женщин в сравнении с численностью мужчин в руководящих органах политических партий. Демократическая партия Ботсваны является правящей партией, а Национальный фронт Ботсваны и Ботсванская партия конгресса – главными оппозиционными партиями.

Таблица 2. Представительство женщин в центральных и исполнительных комитетах правящей и оппозиционных партий

Партия	Центральный комитет			Исполнительный комитет		
	Всего	Мужчины	Женщины	Всего	Мужчины	Женщины
Демократическая партия Ботсваны	18	14	4	6	6	0
Национальный фронт Ботсваны	18	13	5	6	5	1
Ботсванская партия конгресса	22	16	6	7	5	2

Источник: Штаб-квартиры партий, июнь 2006 года

Структура местного самоуправления

134. Местное самоуправление осуществляется районными и городскими советами под политическим руководством их членов. Выборы в органы местного самоуправления проводятся одновременно с парламентскими; их члены избираются на такой же срок, что и члены парламента. Помимо избранных членов, министр по вопросам местного самоуправления назначает дополнительных членов в различные советы. По итогам всеобщих выборов 2004 года число членов советов в стране равнялось 591, из которых 490 были избраны, а 101 – назначен. Среди 591 члена советов насчитывалось 116 женщин, что составляет 19,6 процента по сравнению с 80,4 процента мужчин. Из 116 женщин 78 являлись избранными членами советов, а 38 были назначены. Большинство женщин, ставших членами советов, начали свою политическую карьеру в качестве членов или председателей деревенских комитетов развития и деревенских комитетов здравоохранения. Для большинства женщин – членов советов такие комитеты стали хорошей школой для выработки чувства самоуважения, развития качеств руководителя и повышения самооценки. В таблице 3 показан гендерный состав членов советов.

Таблица 3. Представительство в органах местного самоуправления

Представительство	Всего	Мужчины	Женщины	% женщин
Члены советов	591	475	116	19,6

Источник: Национальная ассамблея, ноябрь 2005 года

135. Палата вождей является консультативным органом парламента по вопросам обычного права. По состоянию на 2004 год Палата состояла из 35 членов, в том числе из 4 женщин. Вождями являются в основном мужчины, чье мнение превалирует при решении вопроса о том, кто в итоге будет избран в члены Палаты. В таблице 4, ниже, показано, что по состоянию на февраль 2005 года женщины составляли 11 процентов от членского состава Палаты.

Таблица 4. Представительство женщин в Палате вождей

<i>Представительство</i>	<i>Всего</i>	<i>Мужчины</i>	<i>Женщины</i>	<i>% женщин</i>
Палата вождей	35	31	4	11,42

Источник: Национальная ассамблея, ноябрь 2005 года – февраль 2007 года

Представительство женщин в государственном секторе

136. Правительство является крупнейшим работодателем Ботсваны. Трудоустройством в государственном секторе занимается Директорат управления государственной службой (ДУГС), который до недавнего времени возглавлялся женщиной. На государственной службе числится 54 036 служащих (компьютеризованная система управления кадрами – КСУК, июнь 2006 года). Из этого количества женщины составляли 29,0 процента, а мужчины – 71,0 процента. Приведенные в таблице 5, ниже, статистические данные показывают, что женщины занимают лишь 34,3 процента ответственных постов на уровне постоянных секретарей и их заместителей. Хотя этот показатель свидетельствует о незначительном приросте по сравнению с 2004 годом, это считается существенным достижением.

Таблица 5. Представительство женщин на руководящих постах

<i>Должность</i>	<i>Женщины</i>	<i>Представительство в процентах</i>	<i>Мужчины</i>	<i>Представительство в процентах</i>
Постоянный секретарь	2	9,5	19	90,5
Заместитель постоянного секретаря	13	26	37	74

Источник: КСУК, ДУГС, июнь 2006 года

137. Кроме того, женщины занимают такие руководящие должности в государственном секторе, как, например, управляющий Банка Ботсваны, генеральный прокурор и главный обвинитель. В большинстве своем их назначения были первыми назначениями женщин на такие должности за всю историю страны после обретения независимости.

138. Общая оценка государственного сектора показывает, что в ряде государственных учреждений женщины составляют большинство сотрудников. Такое положение следует приписать усилиям правительства по актуализации учета гендерных аспектов в деятельности государственной службы. В таблице 6, ниже, приводятся данные, подтверждающие такое мнение.

Таблица 6. Представительство женщин на государственной службе

<i>Учреждение</i>	<i>Процентная доля служащих-женщин</i>
Управление омбудсмана	73,5
Министерство здравоохранения	66,8
Суд по трудовым спорам	65,7
Министерство финансов и планирования развития	65,4
Отправление правосудия	64,3
Генеральный прокурор	62,5
Генеральный аудитор	60,4
Министерство по вопросам местного самоуправления	59,2
Парламент	58,9
Министерство торговли и промышленности	57,9
Министерство иностранных дел и международного сотрудничества	56,2
Министерство земель и жилищного строительства	50,7
Министерство образования	49,9
Министерство коммуникаций, науки и технологии	47,2
Министерство труда и внутренних дел	45,9
Аппарат президента государства	41,9
Независимая избирательная комиссия	41,3
Министерство охраны окружающей среды, дикой природы и туризма	34,0
Министерство общественных работ и транспорта	26,8
Министерство сельского хозяйства	26,7
Министерство минеральных ресурсов, энергетики и водного хозяйства	26,3

Источник: КСУК, ДУГС, июнь 2006 года

139. В частном секторе женщины также поднялись до таких руководящих постов, как исполнительные директора, генеральные директора, руководители плановых отделов и главные бухгалтеры. Однако заметно отсутствие женщин в правлениях многих компаний.

140. В таблице 7, ниже, приводятся данные о женщинах на руководящих должностях в полугосударственных организациях. Их численность также сравнительно невелика.

Таблица 7. Представительство женщин на руководящих постах в отдельных советах, комиссиях и полугосударственных организациях

<i>Полугосударственные организации</i>	<i>Всего</i>	<i>Мужчины</i>	<i>Женщины</i>	<i>% женщин</i>
Ботсванский совет по мясу	29	23	6	21
Ботсванское бюро стандартов	15	11	4	27
Ботсванский национальный центр по вопросам производительности	26	20	6	23
Ботсванский технический центр	23	17	6	26
Ботсванская почта	31	18	13	42
Центр развития инновационных сельских технологий	18	16	2	11
Корпорация по вопросам водоснабжения	38	26	12	32
Всего	180	131	49	27

Источник: Департамент по делам женщин, апрель 2006 года

Женщины в судебной системе

141. Судебная система Республики Ботсвана является независимой ветвью государственной власти, состоящей из обычных судов, магистратских судов, суда по трудовым спорам, верховного суда и апелляционного суда. Апелляционный суд является высшим учреждением отправления правосудия в стране. Назначение судей является прерогативой президента. Магистраты назначаются Комиссией по делам служащих судебной системы. В таблице 8, ниже, показано число судей апелляционного суда по состоянию на июнь 2006 года. В апелляционном суде нет судей-женщин.

Таблица 8. Апелляционный суд

Должность	Мужчины	Женщины
Председатель	1	0
Судьи	7	0

Источник: Отправление правосудия, февраль – июнь 2006 года

142. По состоянию на 2004 год президент назначил двух женщин судьями верховного суда. Первая была назначена в 2002 году, а вторая – в 2004 году. В 2005 году одна из судей-женщин стала первой женщиной на посту генерального прокурора. В таблице 9, ниже, показано гендерное распределение персонала верховного суда.

Таблица 9. Верховный суд

Должность	Мужчины	Женщины
Верховный судья	1	0
Судьи	14	1
Секретарь суда	1	0
Заместитель секретаря суда	2	0
Помощники секретаря суда	8	0

Источник: Отправление правосудия, июль 2008 года

Таблица 10. Суд по трудовым спорам

Должность	Мужчины	Женщины
Председательствующий судья	1	0
Судьи	4	3
Секретарь суда	1	0
Заместитель секретаря суда	1	0
Всего	7	3

Источник: Отправление правосудия, июль 2008 года

143. Среди магистратов больше мужчин, чем женщин. По состоянию на июнь 2006 года в магистратских судах страны в качестве магистратов работала 21 женщина. В магистратских судах рассматривается большинство дел без передачи их в суды более высокой инстанции. В таблице 11 приводится гендерная разбивка магистратов по служебному положению.

Таблица 11. Магистраты

<i>Должность</i>	<i>Мужчины</i>	<i>Женщины</i>	<i>Всего</i>
Верховные магистраты	3	1	4
Заместители верховных магистратов	0	2	2
Главные магистраты	5	5	10
Старшие магистраты	8	8	16
Магистраты 1-го класса	5	4	9
Магистраты 2-го класса	3	1	4
Магистраты 3-го класса	4	2	6
Всего	28	23	51

Источник: Отправление правосудия, июль 2008 года

Участие женщин в собраниях общины (кготла)

144. Кготла – важный механизм принятия решений на уровне общины. Кготла используется в различных целях: для общинных консультаций, улаживания споров, оглашения важных известий и распространения информации о проводимых программах развития. Кготла также служит стратегически важной отправной точкой вхождения в общину для посторонних.

145. Руководство созывом и проведением кготла обычно возлагается на мужчину королевской крови. В большинстве племен наследование происходит по отцовской линии, поэтому обязанности передаются через родственников по мужской линии. Кготла имеют строгие правила протокола в отношении одежды участников обоего пола. Они могут обязывать мужчин быть в верхней одежде, но без головных уборов. Женщины должны быть в головных платках и не носить брюки. На кготла мужчины и женщины рассаживаются по разные стороны и по-разному сидят. Традиционно мужчины сидят на стульях, а женщины – на земле. Хотя такие обычаи в современной Ботсване не рассматриваются как дискриминационные, они демонстрируют общественное восприятие гендерных ролей, обязанностей и ожидаемого поведения.

146. Мужчины чаще посещают собрания кготла, чем женщины, хотя и те, и другие приглашаются и имеют право принять в них участие. В частности, всегда предполагается, что глава семьи, которым зачастую является мужчина, примет участие в собрании. Традиционная роль мужчины как главы семьи постепенно сходит на нет по мере увеличения количества семей, возглавляемых женщинами, что расширяет возможности участия женщин в обсуждении вопросов на кготла. Женщины, достигшие положения вождей, руководят проведением кготла в своих общинах.

Участие в работе неправительственных организаций

147. В Ботсване стремительно возрастает число организаций гражданского общества. Некоторые из этих организаций занимаются гендерными вопросами и/или проблемами развития, затрагивающими женщин. По неподтвержденным данным, в 1999 году существовало примерно 10 организаций, активно занимающихся решением гендерных вопросов и проблем женщин. К 2007 году их количество возросло до 25.

148. Число крупных организаций гражданского общества, возглавляемых женщинами, также увеличилось с 10 в 1999 году до 25 в 2007 году. Работающие в этих организациях женщины занимали также такие ответственные должности, как руководители программ, бухгалтеры, специалисты по мониторингу и оценке. Однако организации гражданского общества нуждаются в постоянном укреплении институционального потенциала, с тем чтобы сохранить темп осуществления программ.

149. Обычно НПО сталкиваются с трудностями, связанными с низким институциональным потенциалом для разработки программ и осуществления проектов, отсутствием должного руководства, нехваткой квалифицированного персонала, текучестью кадров и нехваткой средств для финансирования большей части своих проектов. В результате некоторые организации прекратили свое существование. Ввиду критической роли, которую НПО играют в процессе национального развития и особенно в осуществлении программ расширения прав и возможностей женщин, правительство разработало руководящие принципы финансирования НПО, с тем чтобы содействовать им в получении государственных субсидий.

Статья 8. Представительство

Представительство женщин на дипломатической службе

150. Ботсванская дипломатическая служба является частью государственной службы, управляемой Министерством иностранных дел и международного сотрудничества. Традиционно дипломатическая служба привлекала больше мужчин, чем женщин. Однако с недавнего времени численность женщин на дипломатической службе существенно возросла. В таблице 12, ниже, сопоставлено число женщин и мужчин на дипломатической службе с разбивкой по должностям. Женщины составляют 35,89 процента от численности дипломатического персонала.

Таблица 12. Представительство на старших должностях в зарубежных представительствах Ботсваны в разбивке по полу

<i>Старшие должности в зарубежных миссиях</i>	<i>Мужчины</i>	<i>Женщины</i>	<i>Всего</i>
Послы	6	3	9
Верховные комиссары	5	3	8
Генеральные консулы	1	1	2
Советники-посланники	3	1	4
Советники	3	8	11
Всего	18	16	34

Источник: Министерство иностранных дел, июль 2008 года

151. Хотя Ботсвана является членом большинства международных организаций, таких как Организация Объединенных Наций, Содружество, Африканский союз и САДК, она по-прежнему значительно недопредставлена в этих организациях в кадровом отношении. Правительство предпринимает усилия для расширения и поддержки участия граждан Ботсваны в международных организациях.

Статья 9. Гражданство

Приобретение гражданства

152. Согласно пересмотренной в 1984 году версии Закона о гражданстве, лицо, родившееся в Ботсване, является урожденным гражданином Ботсваны по происхождению, если при его рождении были соблюдены следующие условия:

- отец или мать являлись гражданами Ботсваны;
- мать (или отец) лица, рожденного вне брака, была/был гражданкой/гражданином Ботсваны.

Лицо, родившееся до вступления в силу данного Закона и желающее получить гражданство, не получает гражданства в силу вышеприведенных положений.

153. Апелляционный суд счел эти положения неконституционными, что побудило правительство внести в Закон о гражданстве соответствующие изменения. В 1995 году в Закон были внесены изменения, делающие его формулировки нейтральными с гендерной точки зрения. Гражданство может быть приобретено по рождению или происхождению, если при рождении один из родителей являлся гражданином (раздел 2). Что касается приобретения гражданства в результате усыновления, то требование, чтобы мужчина-усыновитель являлся гражданином, было заменено требованием, чтобы одно из усыновляющих лиц было гражданином (раздел 3). Что касается приобретения гражданства путем регистрации, то были устранены все различия между детьми, рожденными в браке и вне брака, и было предусмотрено, что для него достаточно гражданства одного из родителей (раздел 4). В отношении натурализации супруга-иностранца поправка не делает различия между мужчинами и женщинами (раздел 6).

154. Закон имеет обратную силу до 1982 года, а поэтому не распространяется на лиц, которые родились ранее у жительниц Ботсваны, вышедших замуж за иностранцев, и на лиц, которые родились у незамужних женщин вне Ботсваны. Измененный в 1995 году Закон о гражданстве позволяет регистрировать детей в возрасте до 21 года как граждан, если один из родителей является гражданином. Он не позволяет этого в отношении лиц, родившихся вне Ботсваны до 1982 года и достигших 21-летнего возраста.

155. До 1995 года Закон о гражданстве считался дискриминационным в отношении ботсванских женщин, что было продемонстрировано делом Юнити Доу, которая из-за того, что она женщина, не могла передать гражданство своим детям, считавшимся иностранцами. В своем иске г-жа Доу настаивала, что дискриминационный характер разделов 4 и 5 Закона противоречит разделу 3 а) Конституции Ботсваны. Кроме того, в разделе 13 Закона о гражданстве содержалось специальное положение только о натурализации женщин, вышедших замуж за граждан Ботсваны. Такого специального положения не было предусмотрено в отношении иностранцев, женившихся на гражданках Ботсваны. Все это говорит о необходимости постоянно пересматривать и изменять законодательство в целях обеспечения равноправия мужчин и женщин.

Влияние брака на гражданство

156. Внесенные в 2004 году поправки в Закон о гражданстве позволяют жительницам Ботсваны, выходящим замуж за иностранцев, сохранять свое гражданство. Законодательство страны супруга может требовать, чтобы супруга-иностранка зарегистрировалась как гражданка этой страны, или может автоматически наделять гражданством иностранную супругу своего гражданина. В таком случае, несмотря на требование о регистрации, гражданин Ботсваны сохраняет свое гражданство, если только он/она добровольно и официально не вступает в гражданство страны супруга или если после вступления в брак он/она продолжает жить в Ботсване.

Племенная принадлежность

157. Общеизвестно, что из племенной принадлежности черпаются самобытность, язык, культура и традиции. Все это имеет гендерное измерение. Выходя замуж, женщина вступает в племя мужа. Это может иметь для нее положительные или отрицательные последствия, потому что обычное право этого племени может предусматривать иное отношение к женщинам, чем обычное право ее родного племени. Все люди по рождению принадлежат к какому-либо племени. Если их мать состоит в браке, они принадлежат к отцовскому племени. Если мать в браке не состоит, они принадлежат к племени матери. Правовой статус детей определяется правовым статусом матери. Если ребенок рожден в браке, он/она принадлежит к семье отца. Если ребенок рожден вне брака, он принадлежит к семье матери. Хотя такие обычаи не считаются дискриминационными в отношении женщин, косвенно они могут способствовать принижению статуса женщин, а в дальнейшем и их дискриминации.

Часть III**Статья 10. Образование****Статья 11. Занятость****Статья 12. Здравоохранение****Статья 13. Экономические и социальные блага****Статья 14. Женщины в сельских районах****Статья 10. Образование****Расширение прав и возможностей женщин при помощи образования**

158. Правительство Ботсваны прилагает огромные усилия, чтобы получение образования было доступно для всех. В подготовленном в 1993 году докладе Национальной комиссии по образованию была подчеркнута важность процесса непрерывного образования в течение всей жизни для повышения качества жизни людей и особенно для расширения прав и возможностей женщин и девочек. Такой подход соответствует рекомендациям Всемирной конференции по вопросам образования для всех, состоявшейся в 1990 году в Таиланде.

159. За образование в Ботсване отвечает не только Министерство образования. В стране существуют официально зарегистрированные частные колледжи и школы, и правительство предоставляет жителям страны стипендии для обучения в этих высших учебных заведениях. Мужчинам и женщинам предоставляются равные возможности. Правительство принимает меры для открытия в стране второго университета, что расширит возможности для получения образования в Ботсване.

Гендерные диспропорции в образовании

160. Министерство образования сознает наличие гендерных диспропорций в сфере образования и в настоящее время разрабатывает политику по обеспечению равных возможностей, которая будет способствовать обеспечению равных возможностей для получения образования и устранил любую потенциальную дискриминацию учащихся по признаку расы, этнического происхождения, религиозных верований, пола, семейного положения, инвалидности, возраста, социального положения и местожительства. С этой целью Министерство учредило Информационный комитет по гендерным вопросам, состоящий из координаторов по гендерным вопросам на уровне департаментов и возглавляемый заместителем постоянного секретаря, ведающим службами развития образования. Главная задача Комитета – обеспечить учет гендерных аспектов в программах и методике обучения и разрабатывать рекомендации для постоянного секретаря.

161. В таблицах 13 и 14, ниже, сопоставляется число мальчиков и девочек, обучавшихся в 2001–2002 годах в средних и начальных школах. Общее число девочек, обучающихся в 1-м – 6-м классах, составляло 52,85 процента от общего числа учащихся в этих классах. Очевидно также, что численность девочек в старших классах уменьшается.

Таблица 13. Число учащихся средних школ в разбивке по полу и классам

<i>Класс</i>	<i>Мальчики</i>	<i>Девочки</i>	<i>Всего</i>
1	19 396	20 672	40 282
2	19 145	20 121	39 266
3	19 060	19 682	38 742
4	8 250	11 104	19 490
5	9 450	11 013	20 463
6	175	178	353
Всего	76 476	82 770	158 596

Источник: Министерство образования, 2005 год

162. Как показано в таблице 14, ниже, с 1995 по 2004 год число мальчиков и девочек в возрасте от 7 до 13 лет, обучавшихся в начальных школах, было практически одинаковым, что, возможно, свидетельствует о том, что усилия правительства по созданию равных возможностей для мальчиков и девочек начинают приносить плоды.

Таблица 14. Процентное соотношение учащихся начальных школ в разбивке по полу и году

	1995 год	1996 год	1997 год	1998 год	1999 год	2000 год	2001 год	2002 год	2003 год	2004 год
<i>Первый уровень обучения – начальные школы</i>										
Мальчики	156 560	159 502	161 497	162 565	162 124	163 192	165 932	167 246	166 973	166 759
Девочки	157 133	159 127	160 771	160 125	160 351	161 091	163 519	163 589	163 403	161 933
Всего	313 693	318 629	322 690	322 475	324 283	329 451	329 451	330 835	330 376	328 692
% девочек	50,1	49,9	49,9	49,6	49,7	49,7	49,6	49,4	49,5	49,3

Источник: Национальный доклад Ботсваны о деятельности по осуществлению Декларации САДК по гендерным вопросам и вопросам развития, июнь 2006 года

Меры по расширению доступа к образованию и профессионально-техническому обучению и обеспечению равенства возможностей для получения такого образования

163. Ниже перечисляются меры, принятые правительством Ботсваны для расширения возможностей получения образования на основе рекомендаций, содержащихся в пересмотренной в 1994 году национальной политике в области образования.

а) Профессионально-техническое обучение

164. В Ботсване имеется утвержденная политика в отношении профессионально-технического обучения. Она регулирует создание профессионально-технических училищ для обучения тех, кто не может продолжать обучение в общеобразовательных школах. Политика обеспечивает равные возможности для всех.

165. Министерство образования разрабатывает политику по обеспечению равных возможностей, которая ориентирована на расширение возможностей женщин обучаться профессиям, традиционно считавшимся сугубо мужскими. Реализация этого проекта должна расширить права женщин в сфере выбора профессий и получения дохода. С этой целью группа содействия в профессиональной ориентации Министерства образования провела ряд семинаров по гендерной тематике с работниками центров и бригад по профессионально-технической подготовке. Кроме того, Департамент по вопросам профессионально-технического обучения подготовил ориентированный на девушек рекламный видеоролик, пропагандирующий привлекательность технической карьеры. В качестве образцов для подражания видеоролик рекламирует успешные карьеры мужчин и женщин на техническом поприще. Департамент оказывает также помощь в профессиональной ориентации и подготовке с целью преодоления гендерных стереотипов, отрицательно влияющих на выбор профессии мальчиками и девочками.

166. Ключевой проблемой в сфере профессионально-технического обучения женщин является беременность. Для ее решения и создания равных возможностей для продолжения образования Департамент по вопросам профессионально-технического обучения разработал меры в отношении беременных женщин, позволяющие им продолжать обучение.

Таблица 15. Численность учащихся в профессионально-технических учебных заведениях

	1995 год	1996 год	1997 год	1998 год	1999 год	2000 год	2001 год	2002 год	2003 год	2004 год
Второй уровень обучения – профессионально-технические учебные заведения										
Мужчины	5 563	4 351	5 598	6 226	6 178	7 092	7 092	6 728	6 882	7 885
Женщины	2 532	1 857	3 232	3 713	3 431	4 415	4 415	4 154	4 251	4 764
Всего	8 095	6 208	8 830	9 939	9 609	11 507	11 507	10 882	11 133	12 649
% женщин	31,3	29,9	36,6	37,4	35,7	38,4	38,4	38,2	38,2	37,7

Источник: Национальный доклад Ботсваны о деятельности по осуществлению Декларации САДК по гендерным вопросам и вопросам развития, июнь 2006 года

б) Заочное обучение

167. В рамках мероприятий по расширению возможностей мужчин и женщин получать образование правительство с помощью Ботсванского колледжа заочного и открытого обучения (БОКОДОЛ) начало внедрять программу заочного обучения. Студенты колледжа сдают те же экзамены, что и обучающиеся по очной форме. Не только правительство, но и частные колледжи имеют программы заочного обучения.

168. Имеющаяся статистика показывает, что программой заочного обучения воспользовалось больше женщин, чем мужчин. В таблице 16, ниже, приводятся данные о числе лиц, получивших сертификат о начальном, общем и полном среднем образовании в 2001–2008 годах.

Таблица 16. Численность учащихся, охваченных Программой заочного обучения (данные за 2001–2004 годы представлены Департаментом внешкольного образования)

Программа	Пол	БОКОДОЛ					ВСЕГО
		2001 год	2002 год	2003 год	2004 год	2008 год	
Начальное образование	Мужчины	155	302	396	287	395	2 186
	Женщины	400	791	782	664	557	4 700
	Всего	555	1093	1178	951	952	6 892
Общее образование	Мужчины	151	–	–	–	–	1 935
	Женщины	294	–	–	–	–	2 772
	Всего	445	–	–	–	–	4 707
Полное среднее образование	Мужчины	226	871	997	1215	1354	4 663
	Женщины	554	1794	1997	2472	2814	9 631
	Всего	780	2665	2994	3687	4168	14 294

Источник: Ежегодный доклад БОКОДОЛ, 2008 год

Женщины на преподавательской работе

169. В таблице 17, ниже, показан состав преподавателей в четырех педагогических училищах. Статистика показывает, что в этих четырех училищах больше преподавателей-женщин, чем мужчин.

Таблица 17. Число квалифицированных преподавателей начальных школ и преподавателей без специальной подготовки

<i>Преподаватели</i>	<i>Франсистаун</i>	<i>Лобатсе</i>	<i>Серове</i>	<i>Глоквенг</i>	<i>Всего</i>
Жители Ботсваны:					
Мужчины	17	13	18	14	62
Женщины	27	39	26	31	123
Всего	44	52	44	45	185
Иностранцы:					
Мужчины	4	4	0	5	13
Женщины	4	2	0	3	9
Всего	8	6	0	8	22
Все преподаватели:					
Мужчины	21	17	18	19	75
Женщины	31	41	26	34	132
Всего	52	58	44	53	207
Учащиеся:					
Мужчины	93	146	80	120	439
Женщины	143	179	122	173	617
Всего	236	325	202	293	1056

Источник: Министерство образования, 2005 год

170. Закон 1978 года об управлении преподавательскими кадрами предусматривает справедливую систему распределения преподавательского состава с учетом гендерных особенностей. Однако в его осуществлении встречаются трудности. Женщин часто направляют на работу в районы, расположенные вблизи от места работы их мужей. Это может быть расценено как преднамеренное увековечивание гендерного стереотипа, согласно которому интересы женщины подчинены интересам мужчины.

171. Хотя Закон о преподавательских кадрах несколько раз пересматривался, его раздел 14 (2) по-прежнему гласит, что "с учетом положений настоящего раздела преподаватель выходит в отставку с преподавательской работы по достижении 65-летнего возраста, а преподавательница может выйти в отставку при выходе замуж". Соответствующее толкование раздела 14 (1), изложенное в служебной инструкции № 105 от 1976 года относительно повторного назначения преподавательниц после выхода замуж, определяет, что "если преподавательница, работающая на постоянной основе, выходит замуж, то она сразу после вступления в брак письменно уведомляет директора, собирается ли она продолжать работать на постоянной основе или намерена выйти в отставку". В случае выхода в отставку в связи с вступлением в брак она может быть нанята по временному контракту. Такое положение дискриминирует женщин, упрочивая стереотипы и игнорируя права женщин. Настоящий Закон

не содержит аналогичных положений для мужчин, хотя определенные нормы, установленные для женщин, могут быть применимы и к некоторым мужчинам.

172. Мальчики и девочки обучаются по единой программе одними и теми же учителями по одинаковым учебникам и сдают одинаковые экзамены. В программе обучения и в учебных материалах учитываются гендерные аспекты, поэтому учебники подбираются на основе гендерного подхода. С помощью ЮНИСЕФ начата программа обучения девочек, имеющая целью искоренение стереотипов и расширение прав и возможностей девочек при выборе профессии.

Стипендии

173. Министерство образования предоставляет равные возможности мальчикам и девочкам в том, что касается получения стипендий. Таким образом, к стипендиям имеют доступ студенты с различным социальным происхождением. Такой подход должен в перспективе помочь решить проблему нищеты, особенно в отношении семей, возглавляемых женщинами.

174. Частный сектор также предоставляет стипендии одаренным учащимся и трудящимся, желающим повысить свой образовательный и профессиональный уровень. Одна частная компания выделила в 1998 году стипендии 16 женщинам и 28 мужчинам, а в 1999 году – 40 мужчинам и 10 женщинам для обучения по таким специальностям, ранее считавшимся сугубо мужскими, как инженерия, металлургия, медицина, геология, горное дело и т. д.

Продолжение образования

175. Начато осуществление ряда программ непрерывного образования, разработанных, в частности, с участием Ботсванского колледжа заочного и открытого обучения, неправительственных организаций, Ботсванского университета, исследовательских групп и частных колледжей. Такие программы расширили доступ женщин к образованию, что подтверждается растущим числом их участниц.

176. Национальная программа грамотности нацелена на борьбу с неграмотностью в Ботсване. Ею охвачены в основном женщины, проживающие в сельских районах и пригородной зоне. В 1998 году в ней участвовало 3980 мужчин и 6736 женщин. 91 женщина и 32 мужчины участвовали в программе в качестве помощников в области образования взрослых.

Меры по сокращению случаев ухода из школы по причине беременности

177. В соответствии со своей политикой, направленной на обеспечение равных возможностей в сфере образования, правительство установило правила восстановления в школе девочек, бросивших обучение по причине беременности. Теперь они могут вернуться в школу по прошествии шести месяцев. Начато осуществление проекта непрерывного образования "Дифалана" в качестве пробного мероприятия, имеющего целью определить эффективность и уместность такой политики. Проект предусматривает создание центров по уходу за детьми рядом со школой, где юные матери смогут продолжать учиться, в то время как их дети будут находиться под присмотром. Такие организации гражданского общества, как Ассоциация

молодых женщин-христианок, также продолжают оказывать матерям подросткового возраста помощь в продолжении образования и получении профессии.

Содействие развитию спорта и активных видов отдыха в школах

178. Признавая значение спорта и активного отдыха для общего развития школьников, Министерство образования включило физическое воспитание в программу обучения начальных школ. В средних школах каждый учащийся обязан заниматься во внеклассное время либо каким-либо видом спорта, либо посещать школьный клуб, либо иметь какое-то увлечение. Такой подход стимулировал развитие спорта в школах и побудил растущее число школьников заниматься спортом и активным отдыхом. В таблице 18 сопоставляется число мужчин и женщин, принимавших участие в отдельных спортивных состязаниях в 2000–2003 годах.

Таблица 18. Участие мужчин/юношей и женщин/девушек в крупных региональных и международных спортивных состязаниях

<i>Год</i>	<i>Состязание</i>	<i>Число спортсменок</i>	<i>Число спортсменов</i>
2000	Олимпийские игры в Сиднее	0	0
2002	Игры Содружества в Манчестере	2	15
2003	8-е Всеафриканские игры в Нигерии	11	39
2006	Игры Содружества в Мельбурне	6	24
2007	Всеафриканские игры в Алжире	19	81
2008	Олимпийские игры в Пекине	4	19
Всего		42	178

Источник: Департамент спорта и активных видов отдыха, Национальный совет Ботсваны по спорту (ежегодные доклады за 2000–2008 годы)

Статья 11. Занятость

179. Закон о занятости содержит нейтральное с гендерной точки зрения определение работника как "любого лица, заключившего трудовой договор". Основные условия, содержащиеся в этом Законе, а также в Законе о трудовых спорах, Законе о компенсациях рабочим, Законе о профсоюзах и объединениях работодателей, Законе о трудовых договорах с иностранцами и Законе о фабриках распространяются на всех работников вне зависимости от половой принадлежности. Потенциальные работники отбираются с учетом образования и технической квалификации. Поэтому законы, связанные с занятостью, не считаются дискриминационными с гендерной точки зрения.

180. Повышения в должности и в уровне вознаграждения производятся по заслугам, а не по гендерным соображениям. Это предоставляет женщинам равные возможности для достижения руководящего положения в учреждениях или частных компаниях. Пересмотр в 1994 году Закона о шахтах и рудниках расширил возможности женщин в области занятости, разрешив им работать под землей. Однако местные средства массовой информации продолжают сообщать о случаях дискриминации по признаку расы, возраста и в связи с беременностью.

181. Женщины по-прежнему преобладают в таких профессиях, как педагоги, медсестры и секретари, а мужчины составляют большинство в силовых структурах. Однако военные планируют с апреля 2007 года начать прием курсантов женского пола в военные училища. В таблице 19 приводятся результаты последнего обследования трудовых ресурсов, проведенного в 1995/1996 году, в разбивке по сектору и полу.

Таблица 19. Количество занятых в разбивке по сектору и полу

<i>Сектор</i>	<i>Всего</i>	<i>Мужчины</i>	<i>Женщины</i>
Центральное правительство	75 479	39 355	36 124
Местное самоуправление	39 917	18 737	21 180
Полугосударственные организации	12 135	8 230	3 905
Традиционное сельское хозяйство	48 657	33 232	15 425
Неофициальный сектор	57 240	18 958	38 282
Прочие частные компании	111 977	70 789	41 188
Всего	345 405	189 301	156 104

Источник: Обзор трудовых ресурсов, ЦСУ, 1995/1996 год

182. Уровень вознаграждения и должность не зависят от пола работника. В июне 1997 года правительство ратифицировало Конвенцию МОТ № 100 о равном вознаграждении мужчин и женщин за труд равной ценности. В 2004 году был произведен пересмотр Закона о трудовых спорах и Закона о профсоюзах и объединениях работодателей, чтобы привести их в соответствие с этой Конвенцией. В главе 47.01 Закона о занятости также предусматривается равенство работников в отношении социального обеспечения и пенсионных пособий независимо от пола. Право на получение таких пособий определяется возрастом, а не полом. Глава 44.01 Закона о фабриках регламентирует вопросы техники безопасности, охраны здоровья и улучшения условий труда на рабочем месте безотносительно к гендерной принадлежности работника.

183. Находясь в отпуске по беременности и родам, женщины получают определенный процент от своей месячной заработной платы. Женщины, работающие в государственных организациях, получают 100 процентов своей зарплаты, а в частном секторе эта сумма варьируется от предприятия к предприятию. Однако Положение о государственной службе ограничивает право на оплачиваемый отпуск только тремя беременностями, между которыми должен быть интервал не менее двух лет. Другой важной государственной льготой является предоставление в течение года ежедневного часового перерыва для кормления грудного ребенка. Данные льготы являются проявлением заботы о матери и ребенке и демонстрируют чуткость государства к нуждам женщин.

Увольнение

184. Закон о занятости запрещает увольнение по причине семейного положения и по признаку пола. Раздел 121 Закона о занятости содержит конкретное положение о защите женщин, находящихся в отпуске по беременности и родам. В соответствии с этим разделом они не могут быть уволены.

Сексуальные домогательства

185. Сексуальные домогательства на рабочем месте вне зависимости от пола вовлеченных сторон запрещены. В 2000 году правительство изменило Закон о государственной службе, квалифицировав сексуальные домогательства как нарушение трудовой дисциплины, влекущее наказания, предусмотренные данным Законом. Действие этой нормы ограничено государственным сектором. Однако некоторые учреждения частного сектора также начали вводить правила, направленные против сексуальных домогательств.

Статья 12. Здравоохранение

186. Правительство начало осуществлять стратегию комплексной первичной медико-санитарной помощи в соответствии с Алма-Атинской декларацией 1978 года. Стратегия предусматривает равный доступ к комплексной медицинской помощи и обслуживанию для всего населения вне зависимости от пола, возраста, места проживания, социального положения и т. д. Практически все население страны проживает в местах, удаленных от медицинских учреждений не более чем на 15 километров. Практически во всех районах имеются хорошо оборудованные больницы, амбулатории и медпункты, укомплектованные квалифицированным персоналом. В некоторых больницах имеются акушерские отделения, оказывающие услуги по родовспоможению с обеспечением должной безопасности. Государственная система здравоохранения финансируется правительством; амбулаторные пациенты вносят лишь символическую плату в размере 2 пул⁷. Некоторые граждане освобождены от таких платежей. К их числу относятся малоимущие (как они определены в Стратегии помощи нуждающимся); дети; инвалиды; женщины, получающие услуги по поддержанию сексуального и репродуктивного здоровья, такие как услуги по вопросам планирования семьи, дородовое и послеродовое наблюдение; больные туберкулезом и лица, проходящие антиретровирусное лечение. Бесплатным является также лечение детей и поддержание сексуального и репродуктивного здоровья молодежи. Все это открывает для женщин более широкий доступ к медицинской помощи, особенно для женщин из сельских районов, обладающих ограниченными средствами.

187. В целом, система здравоохранения Ботсваны работает достаточно эффективно. В 1999 году ожидаемая продолжительность жизни женщин составляла 67,1 лет, а мужчин – 63,3 года. В 2002 году 94,3 процента беременных женщин в городах и 93 процента женщин в сельских районах наблюдались в женских консультациях. Примерно 97 процентов родов принимается квалифицированным медицинским персоналом в медицинских учреждениях. По данным Всемирной организации здравоохранения, предполагаемые показатели смертности при родах составляют от 200 до 300 на 100 тыс. живорождений.

188. Эпидемия ВИЧ/СПИДа имеет ярко выраженную гендерную предрасположенность. Ввиду анатомического строения женщины более подвержены инфекции. Данные за 2003 год показывают, что 37,4 процента

⁷ Текущий обменный курс составляет 6,3 пулы за 1 долл. США.

беременных женщин, наблюдавшихся в женских консультациях, были инфицированы вирусом. Женщины также несут основную нагрузку по уходу за больными в домашних условиях. Большинство добровольцев, работающих в рамках таких программ по уходу за больными на дому, – женщины. Девочек зачастую забирают из школ, чтобы они ухаживали за больными членами семьи. Очевидно, что в глазах общества уход и оказание помощи являются обязанностью женщин, тогда как участие в такой деятельности мужчин весьма ограничено. Кроме того, женщины составляют большинство среди членов групп по оказанию помощи лицам, живущим с ВИЧ/СПИДом. Совместно с организациями гражданского общества правительство инициировало ряд программ оказания помощи, которые должны снять с женщин часть нагрузки по уходу и поддержке.

189. Правительство учредило ряд проектов, касающихся, в частности, профилактики заболеваний, ухода за больными, лечения и поддержки, облегчения течения ВИЧ/СПИДа, предотвращения передачи СПИДа от матери ребенку, антиретровирусной терапии, консультирования, плановых обследований, безопасного переливания крови, ухода на дому, обеспечения питанием, а также лечения таких оппортунистических инфекций, как заболевания, передающиеся половым путем, и туберкулез. Кроме того, в Национальном совете по СПИДу создан мужской сектор для привлечения мужчин к работе по предотвращению новых случаев инфицирования и серьезной борьбе с эпидемией ВИЧ/СПИДа.

190. Другим важным явлением можно назвать беспрецедентный уровень вовлечения мужчин в национальную систему здравоохранения. Низкий уровень участия мужчин в данной системе наносит ущерб женщинам, поскольку в результате мужчины плохо осведомлены о своей ответственности в отношении личного и семейного здоровья и потребностей своих партнеров. С 2004 года Министерство здравоохранения вовлекает мужчин в проекты, касающиеся охраны сексуального и репродуктивного здоровья, ВИЧ/СПИДа и гендерного насилия. Министерство считает участие мужчин в проектах охраны сексуального и репродуктивного здоровья необходимым для сокращения числа случаев заражения заболеваниями, передающимися половым путем, и ВИЧ/СПИДом, а также для борьбы с гендерным насилием.

Статья 13. Экономические и социальные блага

191. При обретении независимости Ботсвана ставила перед собой задачи устранения голода, искоренения нищеты и обеспечения равного доступа к ресурсам, образованию, здравоохранению и трудоустройству. Критерии для участия в таких государственных программах, как План выкупа арендуемого жилья и План получения кредитов для приобретения автомобиля или другой собственности, не включают принадлежности к определенному полу. Правительство также инициировало ряд программ социально-экономического развития, в частности учредило Агентство по развитию предпринимательства среди граждан (АРПГ), помогающее жителям страны получать материально-техническую помощь. Помощь оказывается как мужчинам, так и женщинам. В число упомянутых программ входят ПРПЗ и проекты увеличения поголовья мелкого рогатого скота. Они также доступны как для мужчин, так и для женщин.

Право на получение семейных пособий

192. Принятый в 2004 году Закон об отмене главенства супруга в браке расширил права женщин в принятии решений относительно семейного имущества. Кроме того, Закон расширил возможности женщин принимать самостоятельные решения в отношении своей экономической деятельности.

193. Применение в традиционном обществе обычного права ограничивает права наследования женщин. Согласно этому праву главным наследником является старший сын. Обычно дочери не имеют прав наследования, за исключением собственности, специально выделенной для них при жизни отца. В этом смысле обычное право предусматривает разный подход к мужчинам и женщинам. Это еще более очевидно в отношении незамужних женщин, проживающих в доме своих родителей. После смерти родителей такие женщины, как правило, выселяются наследником. Закон 2004 года об отмене главенства супруга в браке не имеет силы в отношении браков, заключенных по обычному или церковному праву.

Право участвовать в мероприятиях, связанных со спортом и отдыхом, а также во всех областях культурной жизни

194. В 1999 году правительство Ботсваны разработало национальную политику по активному отдыху, а в 2001 году – национальную политику в области культуры и спорта. Это содействовало расширению возможностей женщин, касающихся участия практически во всех областях творческой деятельности, спорта и активного отдыха. Женщины теперь входят в состав Национального совета по спорту. В 2007 году ввиду роста значения спорта и активного отдыха правительство Ботсваны создало Министерство по делам молодежи, спорта и культуры. Недавно создана Женская спортивная ассоциация Ботсваны, содействующая вовлечению женщин в спорт, которая должна придать дополнительный импульс расширению участия женщин в занятиях спортом. Вместе с Департаментом спорта и активных видов отдыха эта Ассоциация проводит общенациональную информационно-пропагандистскую кампанию по вовлечению женщин и девочек в занятия спортом.

195. Национальная политика в области спорта и активного отдыха имеет целью разработку общенародных спортивно-оздоровительных программ и программ культурного отдыха, доступных для широких масс, включая женщин и девушек, а также обеспечение того, чтобы места для занятий спортом были удобными для занимающихся. Для этого предусматривается создание при некоторых спортивных центрах пунктов по присмотру за детьми, с тем чтобы забота о детях не препятствовала женщинам заниматься спортом. В таблице 20 отражены уровень участия и важность роли женщин в занятиях спортом и активным отдыхом в Ботсване.

Таблица 20. Уровень участия женщин в отдельных видах спорта и активного отдыха и представленность в администрации Национальной спортивной ассоциации

<i>Виды деятельности Национальной спортивной ассоциации</i>	<i>Число женщин в исполнительном комитете</i>	<i>Доля в общем числе членов комитета</i>	<i>Функция, выполняемая женщинами, или занимаемая ими должность</i>
Легкая атлетика	1	1/9	Заместитель секретаря
Бадминтон	1	1/7	Секретарь
Ботсванский институт спортивных ассоциаций	2	1/6	Секретарь/заместитель секретаря
Бридж	1	2/5	Член комитета
БПЛСА	1	1/7	Генеральный секретарь
Шахматы	1	1/19	Дополнительный член комитета
Нетбол	2	2/6	Президент и секретарь
Специальные Олимпийские игры	4	4/6	
Софтбол	2	1/7	Вице-президент по правовым вопросам, вице-президент по финансовым вопросам
Теннис	1	1/6	Технический директор
Женский гольф	Все члены комитета	1/7	Казначей
Баскетбол	2		Заместитель секретаря/технический директор
Боулинг	2		Секретарь соревнований/секретарь
"Бригады"	1		Заместитель секретаря/казначей
Главный кубок	1		Ex Officio
Конный спорт	6		Дополнительный член комитета
Мотоспорт	1		Секретарь
Нетбол	3		Президент/казначей/генеральный секретарь/ответственный за развитие
Национальные Олимпийские игры	1		Секретарь по связям со средствами массовой информации
Паралимпийские игры	1		Помощник секретаря
Специальные Олимпийские игры	1		Казначей
Настольный теннис	1		Генеральный секретарь
Дзюдо	1		Секретарь
Спортивные добровольцы	3		Казначей/дополнительный член комитета/председатель

Источник: Департамент спорта и активных видов отдыха, апрель 2004 года

Участие женщин в видах деятельности, связанных с проведением досуга

196. Рекреационных сооружений мало, и поэтому возможности для участия женщин в видах деятельности, связанных с проведением досуга, за пределами мест их постоянного проживания весьма ограничены. Однако женщины начали создавать клубы, пропагандирующие занятия спортом, в частности волейболом. Они все чаще участвуют в соревнованиях по теннису, сквошу и гольфу. В отдельных случаях участие замужних женщин ограничено, поскольку в соответствии с обычаями им, в отличие от незамужних женщин, для такого участия требуется разрешение мужа.

197. Препятствия, мешающие значительному участию женщин в занятиях спортом и досуговой деятельности, включают нехватку спортивных и развлекательных сооружений, дороговизну клубного членства, отсутствие свободного времени после окончания рабочего дня из-за семейных обязанностей и отдаленность спортивных и развлекательных сооружений. Усилия по развитию спорта и активных видов отдыха зачастую нацелены на те виды деятельности, которые больше привлекают мужчин, чем женщин.

Статья 14. Женщины в сельских районах

Ботсванская политика развития сельских районов

198. Доступ к ресурсам и услугам в сельских районах осуществить сложнее, чем в городских. Аналогичным образом, нищета более распространена в сельских, а не в городских районах. Правительство разработало программы по решению этих проблем, которые затрагивают женщин в большей степени, чем мужчин. В 1972 году была опубликована Белая книга № 1, провозгласившая программу развития сельских районов. Пересмотренная в 2003 году политика развития сельских районов формулирует главные принципы сельского развития в Ботсване. В рамках этой политики правительство стремится развивать социальную инфраструктуру в сельской местности и расширять возможности занятости, в первую очередь для женщин. В 1975 году правительство начало проводить Программу ускоренного развития сельских районов, с тем чтобы создать базовую социальную инфраструктуру для развития всех ключевых секторов сельского хозяйства.

199. Программа развития сельских районов предусматривает меры по сокращению масштабов нищеты в сельских общинах посредством расширения экономических прав и возможностей, а также по оказанию поддержки устойчивым источникам средств к существованию; при этом делается особый акцент на участии женщин. Особое внимание уделено профессиональному обучению, упрощению доступа к кредитам, распространению знаний и опыта, расширению участия общин в составлении и осуществлении программ развития в целом. Все это принесло пользу сельским общинам, особенно женщинам.

Положение женщин в сельских районах

200. В 1996 году правительство утвердило политику "Участие женщин в процессе развития". Эта политика открыла перед женщинами возможность участвовать во всех отраслях экономики, включая сектор неформального бизнеса и сельское предпринимательство. Меры по увеличению доходов осуществляются при помощи таких программ, как АРПГ, ПРПЗ, программы увеличения поголовья мелкого рогатого скота, программы борьбы с нищетой, а также с помощью трудоемких общественных работ в рамках проекта по борьбе с засухой. Осуществление этих программ благотворно сказывается на положении женщин.

201. Департамент по делам женщин проявляет особую активность в проведении комплекса информационно-пропагандистских и учебных мероприятий по гендерной проблематике для директивных и исполнительных

органов, неправительственных организаций (НПО), организаций, действующих на базе общин, полугосударственных организаций и для частного сектора. Это оказывает непосредственное благотворное влияние на положение женщин, побуждая их заниматься таким мелким и средним сельским предпринимательством, как птицеводство, плетение корзин, швейное дело, розничная торговля и гончарное производство.

Феминизация нищеты

202. В прошлом планирование и осуществление программ развития и законодательная деятельность не учитывали гендерных аспектов, что привело к маргинализации женщин в процессе развития. Хотя в настоящее время налицо обнадеживающие сдвиги, касающиеся учета гендерной проблематики, ограниченный доступ к обладанию и распоряжению средствами производства и к занятости в формальном секторе, а также возрастающая нагрузка по уходу за социально уязвимыми детьми привели к сужению ресурсной базы женщин и сделали их беднее мужчин. Проблема усугубляется отсутствием устойчивости в секторе сельскохозяйственного производства, где занято большинство женщин, проживающих в сельской местности. Сельское хозяйство остается в основном натуральным и трудоемким. Очень немногие женщины владеют крупным рогатым скотом.

203. Как правило, домохозяйства, возглавляемые женщинами, в большей мере страдают от нищеты и экономического упадка, чем мужчины и возглавляемые ими домохозяйства. В 1993–1994 годах примерно 50 процентов домохозяйств, возглавляемых женщинами, находились ниже черты бедности по сравнению с 44 процентами домохозяйств, возглавляемых мужчинами. Самые обездоленные городские домохозяйства, возглавляемые женщинами, имели ежемесячный душевой доход в объеме 46 процентов от аналогичного дохода в самых обездоленных городских домохозяйствах, возглавляемых мужчинами. В сельской местности доход самых обездоленных домохозяйств, возглавляемых женщинами, по-прежнему составлял 95 процентов от душевого дохода аналогичных хозяйств, возглавляемых мужчинами. Примерно 22 процента сельских домохозяйств либо вообще не имели денежных доходов, либо имели остаточный денежный доход в размере менее 50 пул в месяц (ОДРДХ, 1993–1994 годы). 38 процентов от таких домохозяйств составляли хозяйства, возглавляемые женщинами. 12 процентов сельских домохозяйств имели остаточный ежемесячный денежный доход в размере 755–1510 пул⁸. Домохозяйства, возглавляемые женщинами, составляли 41 процент от такой категории хозяйств. Лишь 7 процентов сельских домохозяйств имели более высокий остаточный денежный доход; 18 процентов из них приходилось на хозяйства, возглавляемые женщинами. Ограниченный доступ к средствам производства ведет к тому, что домохозяйствам, возглавляемым женщинами, труднее преодолеть нищету, чем домохозяйствам, возглавляемым мужчинами.

Ограничения прав и свобод женщин

204. Конституция Ботсваны предоставляет мужчинам и женщинам равные права и свободы. Однако до 2005 года права и свободы большинства замужних женщин были ограничены, так как их мужья имели право единолично

⁸ Текущий обменный курс составляет 6,3 пулы за 1 долл. США.

принимать решения в отношении семейного имущества и социально-экономического развития семьи. После принятия Закона об отмене главенства супруга в браке ситуация изменилась. Однако положения Закона не действуют в отношении традиционных и церковных браков. Поэтому необходимо совершенствовать законодательство, чтобы обеспечить защиту прав всех замужних женщин.

Занятость

199. Хотя безработица является общегосударственной проблемой, она шире распространена среди женщин в сельских районах. Безработица ведет к потере дохода, что, в свою очередь, приводит к нищете. Трудовые ресурсы Ботсваны расслоены таким образом, что почти половина их занята в государственном секторе, где заработки относительно выше и более стабильны. Другая половина, которая состоит в основном из женщин, занята в секторе частной торговли и сельском хозяйстве или является безработной. Зачастую их заработки ниже минимального размера заработной платы. В 1991 году среди женщин насчитывалось 38 процентов работников в возрасте от 12 лет и старше, в то время как среди мужчин той же возрастной категории к работникам относилось 90 процентов. Следует отметить, что столь низкий показатель участия женщин в экономической деятельности объясняется тем, что статистика не учитывает домашнего труда женщин. Это создает впечатление, что участие женщин минимально, хотя на самом деле женщины вносят значительный вклад в семейный бюджет.

200. В 1991 году одна из четырех работающих женщин была занята в домашнем хозяйстве, что свидетельствует о важности этого сектора для женщин. Однако, поскольку для такого труда не установлен минимальный размер оплаты, заработки в этом секторе низкие. Правительство приняло стратегическое решение о введении минимального размера заработной платы, чтобы защитить работников от экономической эксплуатации. Согласно данным медицинского обследования, проведенного в 2003 году, 22 процента работников, занятых в домашнем хозяйстве, было инфицировано ВИЧ. Совместно с организациями гражданского общества правительство занимается решением проблем, связанных с этим сектором экономики.

Доступ к безопасному водоснабжению и санитарным услугам

201. В Ботсване достигнуты большие успехи в обеспечении большинства населения чистой питьевой водой. К 1993–1994 годам все домохозяйства городов и поселков городского типа, включая 90 процентов беднейших домохозяйств, возглавляемых женщинами, имели доступ к чистой питьевой воде. Доступ к воде значительно облегчил жизнь женщин с разных точек зрения, в частности сократив время, затрачиваемое на доставку в дом чистой питьевой воды. Многие домохозяйства в поселках городского типа теперь пользуются не выгребными ямами, а сливными туалетами, что повышает уровень санитарии и гигиены и способствует укреплению здоровья женщин.

202. Правительство начало осуществлять в сельских районах программу деревенского коммунального водоснабжения, направленную на обеспечение общин водой. Теперь почти 97 процентов населения имеют доступ к чистой питьевой воде. Однако несмотря на это хождение по воду по-прежнему остается в основном женской обязанностью.

Доступ к энергоснабжению

203. В целом, население Ботсваны использует для бытовых нужд наиболее удобные источники энергии. Они включают электричество, дрова, мазут и керосин, и их использование зависит от доступности и стоимости. За исключением электричества, применение других источников энергии накладывает непропорционально тяжелое бремя на женщин, особенно в сельских районах. В городских условиях это бремя распределяется между мужчинами и женщинами поровну. Это может приводить к нездоровым условиям жизни в бедных домохозяйствах сельских районов, особенно домохозяйствах, возглавляемых женщинами.

204. Чтобы исправить ситуацию, правительство взяло на себя задачу электрификации всей страны посредством плана коллективной сельской электрификации. По этому плану желающие подключиться к электроснабжению вносят 10 процентов стоимости подключения. Остальная сумма вносится государством и подлежит возврату в течение 10 лет. При отсутствии устойчивых источников доходов у женщин, проживающих в сельской местности, выплата 10-процентного залога является существенным препятствием для их доступа к электроснабжению.

Доступ к транспорту и средствам связи

205. Ботсвана достигла заметного прогресса в развитии дорожной сети и средств связи. Крупные деревни соединены дорогами, проезжими в любую погоду, надежными линиями связи и почтовым обслуживанием. Щебеночные и грунтовые дороги проложены между мелкими населенными пунктами, где проживают в основном женщины. Пользование транспортом затруднено, а иногда его нет совсем, и это отрицательно сказывается на качестве жизни женщин. Посредством регулирования цен правительство поддерживает стоимость транспортных услуг для граждан на минимально низком уровне. В частности, внедрен план субсидирования сельских автобусных линий, создающий стимулы для операторов обеспечивать транспортными услугами нерентабельные направления.

206. Ботсванская телекоммуникационная корпорация является полугосударственной организацией, несущей ответственность за функционирование национальной и международной систем гражданских телекоммуникаций, в том числе и в сельских районах. Большинство крупных поселков Ботсваны оснащены средствами связи. По действующим правилам, все сельские населенные пункты с населением более 500 человек должны быть оснащены средствами связи. В целом, обе системы строятся на коммерческих началах и охватывают те районы, в которых имеется спрос на их услуги. Появление сотовых телефонов и других видов электронной связи значительно улучшило ситуацию, в значительной мере облегчив доступ к информации для женщин, особенно в сельских районах.

Женщины в сельском хозяйстве

207. За последние 30 лет роль сельского хозяйства и его доля в сельской экономике Ботсваны претерпели большие изменения. При обретении независимости сельскохозяйственное производство давало почти 40 процентов ВВП, а теперь – лишь 5 процентов. В настоящее время объем

сельскохозяйственного производства составляет лишь 2 процента в государственном секторе и 16 процентов в традиционном секторе. В сельском хозяйстве женщины выполняют широкий диапазон работ: разводят мелкий рогатый скот, выращивают огородные и полевые культуры, занимаются мелким фермерством и кустарным производством. В 1981 году 41 процент сельских жительниц были заняты в сельскохозяйственном производстве и 77 процентов работали по найму. К 1991 году этот показатель упал с 41 до 12 процентов (см. Доклад о гендерном равенстве и доступе к экономическим возможностям в сельском хозяйстве Ботсваны).

208. Хотя число женщин, занятых в сельском хозяйстве, сокращается, этот сектор сохраняет свое значение для большинства сельских семей, особенно для пожилых женщин, которые продолжают заниматься сельскохозяйственным производством потому, что не могут найти альтернативного занятия в других секторах. К тому же они, как правило, не владеют средствами производства. Возможности женщин для участия в сельскохозяйственном производстве ограничиваются рядом факторов, в том числе затрудненным доступом к земле, воде, рабочей силе, кредитам, средствам производства, информации, достижениям науки, технике и рынкам. Традиционно все эти средства и ресурсы контролируются мужчинами. Кроме того, по традиции колодцы наследуются мужчинами, а женщинам обычай не позволяет наследовать такое имущество. Обычай и традиции усугубляют недостаточный доступ женщин к ресурсам сельскохозяйственного производства. Положение должно улучшиться благодаря осуществлению политики развития сельских районов.

209. Ботсванская политика в отношении землепользования является нейтральной с гендерной точки зрения в том смысле, что закон не запрещает женщинам владеть землей, в отличие от традиций, которые не поощряют женского землевладения. По общему праву, земля распределяется земельными управлениями в соответствии с руководящими принципами, закрепленными в Законе о землях проживания племен. Хотя в Законе не говорится, что женщины не могут самостоятельно владеть землей, земельные управления в своей повседневной деятельности установили правила, принципы и положения, требующие, чтобы женщинам оказывали помощь мужа и родственники-мужчины. Относительно замужних женщин земельные управления требуют, чтобы именно муж подавал заявку на владение землей, поскольку "по обычаю" муж является главой семьи. Положение может измениться в результате принятия в 2004 году Закона об отмене главенства супруга в браке и устранения в 1996 году дискриминационных положений из Закона о регистрации сделок.

Доступ к технике и профессиональному обучению

210. Овладение надлежащей техникой необходимо для того, чтобы женщины могли удовлетворять свои многочисленные нужды и наращивать свой конкурентный потенциал. Женщины несут возрастающую долю ответственности в зарабатывании средств на содержание семьи, в том числе выполняя функции лиц, работающих по найму в сельских районах, земледельцев, мелких предпринимателей, торговцев местными изделиями, пивоваров, торговцев едой домашнего приготовления, сборщиков съедобных гусениц и осуществляя иную подобную мелкомасштабную экономическую деятельность. Кроме того, они выполняют функции заботливых жен и матерей, а также руководят общинами. В 1998 году правительство разработало политику в области науки и техники, рассчитанную как на мужчин, так и на женщин.

Эффективное осуществление данной политики не только улучшит доступ женщин к технике, но и облегчит их повседневную жизнь.

Часть IV

Статья 15. Законодательство

Статья 16. Брак и семейная жизнь

Статья 15. Законодательство

211. Правительство Ботсваны полно решимости ликвидировать все формы дискриминации и насилия в отношении женщин. Оно начало проводить обзор политики и законодательных норм, с тем чтобы обеспечить соответствие политики и законов положениям КЛДОЖ. При этом правительство учитывает имеющиеся возможности для осуществления, координации и мониторинга такой работы.

212. В 1998 году правительство провело обзор всех законов, затрагивающих положение женщин в Ботсване в соответствии с общим правом. В результате этого обзора были внесены изменения в ряд законов, чтобы привести их в соответствие с положениями КЛДОЖ. Однако в качестве конвенции КЛДОЖ не была интегрирована в национальное законодательство Ботсваны, и поэтому на нее нельзя ссылаться в судах.

Правоспособность

213. Согласно разделу 45 Закона о толковании для большинства населения Ботсваны установленный возраст совершеннолетия независимо от половой принадлежности составляет 21 год. Достижение такого возраста автоматически наделяет всех лиц, за исключением душевнобольных, юридическим правом совершать самостоятельно любые действия без согласия родителей.

214. После принятия Закона об отмене главенства супруга в браке женщины имеют право принимать самостоятельные решения в отношении своей частной жизни и участвовать в принятии решений относительно совместного семейного имущества, которым до 2004 года единолично распоряжались мужья. Закон также позволяет замужним женщинам самостоятельно представлять себя в суде.

215. Что касается приобретения недвижимой собственности, то эти вопросы регулируются главой 33.02 Закона о регистрации сделок. До пересмотра данного Закона женщины не могли регистрировать передаваемую, уступаемую, наследуемую или даримую недвижимость на свое имя, если она специально не исключалась из совместного имущества. Женщины были также обязаны пользоваться помощью своих мужей при регистрации сделок и иных документов в регистрационной палате (см. раздел 18 главы 33.02). Этот порядок был изменен после принятия Закона об отмене главенства супруга в браке.

Правоспособность и обычное право

216. Пересмотренный Закон о регистрации сделок и Закон об отмене главенства супруга в браке не применяются в обычном праве, и, следовательно, женщины, состоящие в традиционных и религиозных браках, не могут воспользоваться преимуществами этих законов. В прошлом обычай требовал, чтобы при заключении сделок и при распоряжении своим имуществом незамужние женщины полагались на помощь своих родственников-мужчин. В настоящее время обычное право иногда по-прежнему интерпретируется аналогичным образом. В этом смысле некоторые аспекты обычного права считаются дискриминационными в отношении женщин.

Свобода выбора местожительства и domicilia

217. Согласно общему праву, как это предусмотрено в принятом в 2004 году Законе об отмене главенства супруга в браке, женщины могут теперь обретать и выбирать свое местожительство и domicilia. Женщины, вышедшие замуж по обычному праву, таким правом не располагают. При вступлении в брак женщины обретают domicilia своего мужа, который по нормам обычного права становится супружеским domicilia. Правительство изучает способы уменьшения дискриминации женщин в обычном праве.

Правоспособность предстать перед судом

218. В ботсванском законодательстве не проводится никакого различия между мужчинами и женщинами в том, что касается дачи показаний в суде. Однако существует давно установившаяся практика при рассмотрении дел об изнасилованиях придерживаться "принципа предосторожности", требующего, чтобы показания истца были подтверждены материальными доказательствами, особенно в ходе судебных слушаний. Выполнить такое требование зачастую трудно, поскольку обычно данное преступление совершается без свидетелей. В результате многие обвиняемые в этом преступлении избегают наказания, что наносит ущерб женщинам.

Статья 16. Брак и семейная жизнь

Брак и семейные отношения

Брак в соответствии с нормами гражданского права

219. Глава 29.01 Закона о браке регулирует процедуру совершения торжественной церемонии и регистрации браков, но не распространяется на браки, заключаемые по обычному или церковному праву. В Законе установлена процедура признания действительности брака. Кроме того, Закон определяет минимальный возраст вступления в брак с согласия родителей – 18 лет для юношей и девушек. Согласия не требуется по достижении 21-летнего возраста.

220. Гражданские браки могут заключаться с объединением и без объединения собственности. Браки, заключенные до 1971 года, считаются браками с совместной собственностью. Браки, заключенные после 1971 года, считаются

браками с раздельной собственностью, если только до вступления в брак стороны не заключили договор об ином.

Брак в соответствии с нормами обычного права

Право на вступление в брак

221. Измененный в 2000 году Закон о браке увеличивает брачный возраст до 21 года. Кроме того, лица моложе 18 лет не могут вступать в брак без письменного согласия родителей или опекунов (раздел 17). В отношении согласия проводится различие между детьми, рожденными в браке и вне брака. При разногласиях между женатыми родителями достаточно согласия отца. В отношении несовершеннолетнего, рожденного вне брака, требуется только согласие матери или опекуна. На практике девушки выходят замуж в более раннем возрасте, поэтому данные положения затрагивают их больше, чем юношей.

222. Согласно обычному праву, минимального возраста вступления в брак не существует. Достигнув половой зрелости и пройдя обряды посвящения, несовершеннолетние считаются достигшими брачного возраста и достаточно взрослыми, чтобы выполнять обязательства, которые накладывает брак. Несмотря на это, родители все равно должны дать свое "согласие" на брак, даже если дети достигли совершеннолетия. Такое согласие скорее является разрешением, и на практике родители иногда отказывают в нем по разным причинам. Практика браков в детском возрасте затрагивает в основном девочек, поскольку они составляют большинство участников таких браков. Кроме того, в таких браках девочки принимают на себя роли и обязанности, к исполнению которых они недостаточно подготовлены.

Право на выбор супруга

223. И по обычному, и по общему праву в большинстве случаев выбор супруга в Ботсване происходит на добровольной основе. Только в редких случаях происходят браки по принуждению. Такие действия родителей девушек подвергаются осуждению, особенно если девушки еще ходят в школу. Традиционная практика обручения теперь является недозволительной, поскольку она неблагоприятно сказывается на женщинах, вынуждая их выходить замуж за престарелых мужчин. В таких случаях девочки не имеют права голоса, поскольку все решается за них родителями. Закон позволяет родителям несовершеннолетней девочки давать за нее согласие на вступление в брак.

224. Служащие, проводящие церемонию бракосочетания, не всегда могут легко определить, дается ли согласие на брак свободно или по принуждению, потому что родители обладают широкими правами решать, что наилучшим образом отвечает интересам ребенка, и если они дают полное согласие, то у служащего нет оснований сомневаться. Такая практика может нарушать право девушек на выбор супруга и на свободное принятие решения.

Права и обязанности в период брака

225. Согласно традициям обычного права семья состоит из людей, находящихся в родстве по браку и по крови. При таком составе семьи каждый ее член имеет обязанности по отношению ко всем остальным членам семьи. Во главе семьи стоит мужчина, несущий полную ответственность за свою жену, детей и остальных членов расширенной семьи. Такое положение меняется, по мере того как женщины берут на себя все больше обязанностей по обеспечению благосостояния семьи.

226. В отдельных случаях и общинах допускаются полигамные браки. Однако женщинам не разрешено иметь нескольких мужей. Поэтому полигамные брачные партнерства основаны на гендерном неравенстве.

227. Согласно нормам общего права супруги, заключившие брак с совместным владением имуществом, имеют равные права в том, что касается продажи совместного имущества, ответственности по договорам и займам, заключенным под залог такого имущества, и распоряжения им. Равноправие супругов, вступивших в брак с совместным владением имуществом, пришло на смену норме общего права о главенствующей роли мужчин в семье.

Попечительство над несовершеннолетними детьми

228. Закон об отмене главенства супруга в браке предоставил замужним женщинам равные возможности в отношении установления попечительства над несовершеннолетними детьми и определения их domicilia.

Равенство прав при расторжении брака

229. Глава 29.06 Закона о брачно-семейных делах регламентирует вопросы прекращения и расторжения брака и другие смежные вопросы. Однако Закон не распространяется на браки, заключенные в соответствии с обычным правом. Хотя любая сторона в браке может подать на развод по причинам, сформулированным в Законе, следует отметить, что для того, чтобы суд принял к рассмотрению заявление о разводе, жена должна "проживать в Ботсване непрерывно в течение трех лет, непосредственно предшествующих дате подачи заявления о начале бракоразводного процесса". В отношении мужчин такого требования не существует, хотя оба супруга должны иметь domicilia в Ботсване. Поэтому Закон не является сбалансированным с гендерной точки зрения.

230. Ситуация с юридическими правами женщин в Ботсване в течение длительного времени оставалась неудовлетворительной ввиду существования двойственной правовой системы обычного и общего права, причем в рамках обычного права женщины низводятся до положения несовершеннолетних детей. Согласно обычному праву женщины вне зависимости от возраста обладают минимальной самостоятельной правоспособностью. В некоторых случаях незамужних женщин могут вынудить прибегнуть к помощи своих родственников-мужчин. Закон об отмене главенства супруга в браке предоставил замужним женщинам равные права с мужьями. В настоящее время проводятся консультации с традиционными лидерами о том, как распространить этот закон на обычное право.

231. По традиции замужние и незамужние женщины могли обращаться в суды обычного права только при помощи своих родственников-мужчин. Однако в последнее время в некоторых районах страны ситуация постепенно меняется и женщинам позволяется обращаться в суды обычного права без чьей-либо помощи.

Сексуальное надругательство и насилие в отношении женщин

232. К наиболее распространенным видам надругательства и бытового насилия относятся убийство, нанесение тяжких телесных повреждений, нападение, повлекшее физическое увечье, нанесение ран, избиение, растление, инцест, нападение с совершением непристойных действий, словесные оскорбления и изнасилование, которое трактуется как "незаконное" половое сношение и подлежит уголовному преследованию.

233. В настоящее время в законодательстве Ботсваны не предусмотрены положения, касающиеся супружеского изнасилования. Как следствие, многие замужние женщины продолжают подвергаться супружескому изнасилованию без защиты со стороны закона. Что более важно, неравное положение женщин и мужчин подвергает женщин большему риску быть инфицированными ВИЧ. Ботсванские суды требуют, чтобы показания жертвы сексуального насилия подтверждались уликами. Такие улики должны доказывать, что половые сношения действительно имели место, произошли без согласия жертвы и совершены обвиняемым. Совершение преступления должно быть "несомненно доказанным". Требование представить улики сексуального преступления возлагает на прокуратуру и женщин дополнительное бремя доказывания, поскольку изнасилование редко совершается в присутствии свидетелей.

234. Жертву сексуального преступления зачастую подвергают унижительной и травмирующей процедуре доказательства того, что она не добровольно вступила в половое сношение. Практика судебных разбирательств по обвинению в изнасиловании показывает, что излишнее внимание уделяется выяснению морального облика потерпевшей. Во-первых, выясняется правдивость показаний потерпевшей, а во-вторых, устанавливается, не имела ли потерпевшая физической близости с обвиняемым ранее. Если такая близость ранее имела место, то в большинстве случаев делается вывод о согласии потерпевшей на половой акт.

235. Закон разрешает прерывать беременность, наступившую в результате изнасилования, и предусматривает оказание женщине содействия в этом. Для медицинского персонала разработаны инструкции, касающиеся действий в случае поступления требования произвести аборт на сроках до шестнадцати недель беременности.

236. Правительство оказывает финансовую и техническую поддержку организациям гражданского общества, разрабатывающим и осуществляющим такие программы по оказанию помощи жертвам насилия, как Проект предоставления убежищ для женщин.

Приложения

Приложение 1. Список лиц, участвовавших в подготовке доклада

1	М. Легвайла*	Департамент по делам женщин, МТВД
2	С. Дэвис Окелло-Венги*	Департамент по делам женщин, МТВД
3	Пулаентле Кеноси*	Министерство иностранных дел и международного сотрудничества
4	Лидия Матебеси *	Программа развития Организации Объединенных Наций
5	Тебого Нтсима*	Аппарат генерального прокурора
6	Тшонело Релемогенг*	Аппарат генерального прокурора
7	Келетсо Кебакиле	Аппарат президента
8	Ф.Т. Теофилус	Министерство энергетики и водных ресурсов
9	Е. Летсапа	Аппарат президента
10	Н. Мокоби	Управление генерального аудитора
11	С. Монтшо	Министерство иностранных дел
12	Н. Тихалерва	Департамент по делам женщин, МТВД
13	Дж. Кабомо	Департамент по делам женщин, МТВД
14	С. Кабасиа-Селло	Департамент по делам женщин, МТВД
15	Дж.М. Массие	Министерство финансов и планирования развития
16	Вуйелва Мвунгама	Департамент по делам женщин, МТВД
17	Симон Мучиру	Консультант, консалтинговая фирма "Оуквуд энд ассошиэйтс"

Примечание: звездочкой (*) помечены члены Редакционного комитета.

Приложение 2. Библиография

Документы о национальной политике	
1	Национальная стратегия Ботсваны по ВИЧ/СПИДу, Министерство здравоохранения, 1998 год
2	Национальная стратегия Ботсваны по ВИЧ/СПИДу, Министерство здравоохранения, 2006 год (пересмотренный проект)
3	Национальная политика в области здравоохранения, Министерство здравоохранения, 1995 год
4	Национальная стратегия для неправительственных организаций (проект), МТВД, 2002 год
5	Национальная политика в области профессионально-технического образования, 1997 год
6	Национальная политика по вопросам участия женщин в процессе развития
7	Национальная политика в интересах молодежи, Департамент культуры и молодежной политики/МТВД, 1996 год
8	Пересмотренная национальная политика в области образования, 1994 год

Законодательные акты	
1	Закон об отмене главенства супруга в браке, 2004 год
2	Закон о рассмотрении дел об установлении отцовства (с изменениями), 1999 год
3	Закон о гражданстве (с изменениями), 1995 год
4	Конституция Ботсваны
5	Закон об уголовном судопроизводстве и даче показаний, 1997 год
6	Закон о регистрации сделок (с изменениями), 1996 год
7	Пересмотренная национальная политика в области образования, 1994 год
8	Закон о браке, 2001 год
9	Закон о собственности лиц, состоящих в браке (глава 29.03)
10	Закон о шахтах и рудниках (с изменениями), 1996 год
11	Уголовный кодекс (с изменениями), 1998 год и 2004 год
12	Закон о государственной службе (с изменениями), 2000 год
13	Закон о занятости

Прочие документы	
1	Adolescent Sexual and Reproductive Health Implementation Strategy, MoH 2003,
2	Advocacy and Social Mobilisation Strategy for the National Gender Programme, WAD/MLHA 1999
3	African Girls Education Initiative – Evaluation Report, UNICEF, 2003
4	AIDS Home Based Care: Shared Responsibility – The Bobirwa Experience
5	Annual Economic Report , 2001, 2002, 2003, 2004, 2006 MFDП
6	Beijing at Ten: UNFPA’s Commitment to the Platform of Action, UNFPA
7	Botswana - Second Generation HIV/AIDS Surveillance – Technical Report, MoH, 2005
8	Botswana’s National Heritage and the Culture of Peace, MoE 2001
9	Botswana AIDS Impact Survey II, 2004, NACA, et al
10	Botswana Human Development Report 2005, UNDP, GoB
11	Budget Speech 1998, 2003, 2004, 2006, 2007, MFDП
12	Demographic Impact of HIV/AIDS in Botswana, Modelling the impact of HIV/AIDS in Botswana Draft Report 2006, UNDP and NACA
13	Economic Impact of HIV/AIDS in Botswana –Final Report NACA / UNDP 2006
14	Education Statistics 2004, Central Statistics Office
15	Evaluation Report – Support to the Gender Programme In Botswana, 2003, UNDP / WAD MLHA
16	Gender Disaggregated Data Report, WAD/MLHA and UNDP, 2002
17	His, Mine or Ours – the Property Rights of Women married under Botswana Common law, WAD / MLHA 1986
18	Household Income and Expenditure Survey 2002/03, Main report Vol.1, Central Statistics Office
19	Information Pack on Abolition of Marital Power Act, 2004. WAD MLHA
20	Labour Statistics 2000, Central Statistics Office
21	Looking for Equality – A Gender review of National MDG Reports, Bureau for Development Policy, UNDP 2005

22	Mainstreaming Gender into Vocational Educational and Training in Botswana, BOTA, 2003
23	Millennium Development Goals Report, United Nations 2006
24	National Implementation Plan of Action for the National Population Policy and Programmes MFDP1999
25	National Plan of Action on The Implementation of the UN Secretary General's Task Force Report on Women, Girls, and HIV/AIDS in Botswana, 2006
26	National Sexual and Reproductive Health Programme Framework, MoH 2002
27	National Development Plan 7, 8, and 9, MFDP
28	National Development Plan 9, Mid Term Review Report, MFDP 2006
29	National Gender Programme Framework, UNDP, UNFPA, and GoB, 1998
30	National Gender Programme – Popular version , WAD/MLHA, 1999
31	Needs of Abused Women and Children in Botswana's North West, Women Against Rape, 1999
32	Platform for action – A Summary, 1995, WAD and Botswana Women NGO Coalition , 1996
33	Political Education Project – A strategy that Works, Emang Basadi , 1998
34	PSD (00011633) – Strengthening Capacity for Gender – Sensitive Multi-Sectoral Response to HIV/AIDS in Botswana, UNDP
35	Rape in Botswana- Emang Basadi, 1998
36	Report on the Study of the Socio-Economic Implications of Violence Against Women in Botswana, WAD/MLHA, 1999
37	Report on the Gender Mainstreaming Project with Four Pilot Ministries, UNDP and WAD/MLHA
38	Report on a Review of All Laws Affecting The Status of Women in Botswana, WAD /MLHA 1998
39	Report of the Study of Rape in Botswana, Botswana Police, 1999
40	Resource Pack on Gender and HIV/AIDS, UNAIDS Interagency Task Team on Gender and HIV/AIDS, 2005
41	Role of Parents, Traditional and Community Leaders on the Welfare of Young People in Botswana, MFDP 2005
42	Situational Analysis Report on Mainstreaming Gender and HIV/AIDS in the Mandate, policies and programmes and plans of the Ministry of Education , Draft Report, MoE 2006
43	Strategic Plan 2006-2008, Women Against Rape
44	Study on Level of Youth Participation in Agriculture, MoA, and Dept. rural Development MFDP
45	Towards Gender Equality in your Organisation, SNV 2001
46	UN Secretary General's Task Force Report on Women, Girls, and HIV/AIDS in Botswana, 2006 – Botswana Country Report, United Nations 2004
47	UNGASS Gender and Women's Vulnerability to HIV/AIDS in Latin America and the Caribbean, Pan American Health Organisation
48	Vision 2016, Government of Botswana (1996)
49	Woman Candidates Guide to Campaign Management, Emang Basadi, 1999
50	Women's Manifesto, Emang Basadi, 1999
51	World Summit on the Information Society Report – Caroline Davies and Keabonye Ntsabane, 2003